

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petitsor egyszeri hirdetés 20 fill. Tűnhszörös hirdetés jutányosabb. Nyiltér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.  
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A Széchenyi-kör közgyűlése.

Élénk érdeklődés mellett folyt le az Eperjesi Széchenyi-kör ezévi közgyűlése márcz. 18-ikán. A tagok rendkívül nagy számban jelentek meg, hogy egyrészt visszaidézzék emlékezetükbe a Kör 1905. évi működését, meghallgassák a tisztikar beszámolását a csendes, de eredményes munkáról, melyet a magyar nemzeti kultúra felvirágoztatása érdekében kifejtettek; másrészt, hogy előkészítsék az 1906. évi sikeres munkát. A közgyűlés jóleső érzéssel győződött meg arról, hogy a Kör tisztviselői derekasan teljesítették kötelességüket s hogy a Kör hű maradt szép hagyományaihoz: lelkesen lobogtatta a magyar nemzeti szellem, nemzeti érzés, nemzeti közművelődés zászlaját s hogy a láng-lelkű alapító és védnök: dr. Berzeviczy Albert által elvetett mag íme hatalmas fává fejlődött.

A derült képet csak az homályosította el, hogy a titkár jelentése szerint a Kör anyagi viszonyai nem a legrendezettebbek. Helyesen tette a Kör titkára, hogy jelentésében tüzetesen foglalkozott azzal a fontos kérdéssel: hogyan lehetne a Kör anyagi viszonyait szilárd alapokra helyezni, mert hiszen igen szomorú dolog, hogy egy ilyen országos hírű kultúregyesület, mint a Széchenyi-kör, ki legyen téve annak, hogy 100—200 tag kilépése esetén megbillen egész költségvetése, veszélyeztetve van a fennállása is. Ezen az égető bajon segítenie kell városunk lelkes közönségének! Segíteni pedig úgy lehet, ha a Széchenyi-kör jóakarói, pénzintézetek minél nagyobb számban lépnek be alapító-tagokul s ha végrendeleti hagyományokkal, nagylelkű

adományokkal emlékeznek meg a Kör barátai, pártfogói erről a nemes, hazafias célért küzdő egyesületről. Ki is mondta a közgyűlés, hogy *ezentúl úgynevezett Aranykönyvben fogják évről évre megörökíteni azok nevét, a kik Körünket kisebb vagy nagyobb adománnyal, hagyománnyal ajándékozzák meg.* A felvetett derék eszmét mindjárt ott a közgyűlésen tett is követte: Kubinyi Albert, ez a nemeslelkű, tiszteletreméltó férfiú kijelentette, hogy 200 koronával belép alapító-tagul a Körbe. Bárcsak sokan követnék a szép és nemes példát! Bárcsak sok név ragyogna ott a Kör Aranykönyvében! Bárcsak anyagilag is megerősödnék, megizmosodnék az a szeretettől környezett egyesület, melynek multjához annyi dicsőség, jelenéhez annyi eredményes munka, jövőjéhez annyi remény fűződik! \* \* \*

A Közgyűlés részletes lefolyását az alábbiakban közöljük.

Márczius 18-ikán d. e. 11 órakor szép beszéddel nyitotta meg a Széchenyi-kör közgyűlését a Kör érdeműs, szeretett elnöke: br. Ghillány Imre. Megnyitó-beszédében kettőzött munkásságra, fokozottabb lelkesedésre hívta fel a Kör tagjait a mai szomorú idők közepette. Szívből jövő lelkes beszédét zajos éljenzés követte. A jegyzőkönyv hitelesítésére az elnök Kubinyi Albert és dr. Csatory Ágost tagokat kérte fel. Dr. Wallentinyi Samu titkár ezután felolvasta dr. Berzeviczy Albert védnök következő megleghangú sürgönyét: „Báró Ghillány Imre öméltségának, Eperjes. A Széchenyi-kör holnapi közgyűlése alkalmából legmelegebben üdvözölve, további virágzását szívből kívánom s azt mindenkor buzgó érdeklődéssel fogok igyekezni előmozdítani. Berzeviczy.” — Dr. Horváth Ödön, a Kör volt lelkes elnöke a következő szép sürgönyvel üdvözölte a Kört: „Széchenyi-kör, Eperjes. Változatlan hűséggel, hálával, szeretettel és nagyra-

becsüléssel üdvözli drága Körünket és lelkes munkásait s a további működésre is a Mindenhatónak leggazdagabb áldását kéri, lélekben most is veletek levő igaz hívetek: dr. Horváth Ödön.” — A közgyűlés egyhangú és lelkes határozatából a következő táviratokkal üdvözölték szeretett védnökünket és dr. Horváth Ödönt: „Nagyméltóságú dr. Berzeviczy Albert úrnak, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, az Eperjesi Széchenyi-kör védnöke. Budapest, New-York palota. Mai közgyűlésünknek lelkes határozatából kifolyólag hagyományunkat és szívünk sugallatát követve, őszinte tisztelettel, hálás szeretettel üdvözöljük Nagyméltóságodat, mint Körünk megteremtőjét, nagynevű védnökét, legnagyobb pártfogóját s legigazabb barátját. Adja a Gondviselés, hogy Körünk még igen sokáig élvezhesse Nagyméltóságodnak bölcs vezetését, meleg szeretetét. Kiváló tisztelettel s őszinte nagyrabecsüléssel: báró Ghillány elnök, Wallentinyi titkár.” — „Méltóságos dr. Horváth Ödön közgazg. ítélobíró úrnak. Budapest, IV., Ferencziek-tere 2. Mai közgyűlésünk alkalmából igaz tisztelettel és szeretettel üdvözöljük Méltóságodat, mint Körünk volt lelkes elnökét, jelenleg tiszteletitagságát, a ki fáradhatatlan munkásságával, igaz lelkesedésével, meleg szeretetével Széchenyi-körünk évlapjaiba arany betűkkel véste be nevét s a kinek emléket mindig szeretettel fogják megőrizni Körünk tagjai. Isten tartsa, Isten éltesse Méltóságodat mindnyájunk igaz öröme! Kiváló tisztelettel: báró Ghillány elnök, Wallentinyi titkár.”

Ezután dr. Wallentinyi Samu titkár olvasta fel gondosan elkészített titkári jelentését az 1905. évi működéséről. Jelentése elején foglalkozott a jelenlegi szomorú viszonyokkal, a nemzetiségek heves izgatásaival, eredményes működésével és a magyar nemzet közönyével, melylyel e szomorú jelenségeket szemléli. Majd a Kör anyagi helyzetének ecsetelésére tért át s helyes módokat ajánlott, hogyan lehetne szilárd alapokra helyezni a Kört anyagilag. Ezután vázolta a mult év kiemelkedő mozzanatait. Meleg szeretettel festette azt az örömet, a melyet a Kör tagjai szeretett védnökünknek: dr. Berzeviczy Albertnek nagy kitüntetése alkal-

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### Két okirat 1848-ból.

A nemzeti őrseregről szóló 1848: XXII. t.-czikk «a személyes- és vagyonbátorság, a közcsend és belbéké biztosítását az ország polgárainak örökösére» bízta. Fegyveres szolgálat teljesítésére az idézett törvény 1. §-a szerint minden — 20-tól 50 éves — férfi állampolgár kötelezve volt, a ki városokban vagy rendezett tanácsos ellátott községekben 200 pengő forint értékű házat vagy földet, egyéb községekben féltelket vagy ezzel hasonló birtokot kizáró tulajdonul birt, vagy pedig 100 pengő forint évenkénti tiszta jövedelemmel rendelkezett. Tisztjeit, kapitányig, az őrsereg maga választotta, az ezen felüli nemzetőr-tiszteket a törvény szerint a miniszter ajánlatára a nádor nevezte ki. A nemzetőrség minden tagja a 13. § szerint a magyar rendes katonaság hasonló fokozatú tagjaival egyenlő rangúnak tekintendő. Díjat csak külső szolgálat idejére húztak.

Ezt a törvényt a magyar kormány 1848. április folyamán tényleg életbe is léptette. Így mindenfelé és városunkban is, megalakult a nemzetőrség, melynek névsorát a Kollégium levéltárában őrzött nyomtatvány szerint érdekesnek tartjuk közölni, mivel tudunk szerint azt eddig még sehol sem tették közzé. Az eperjesi nemzetőrség 1848. decz. 10. és 11-ike közötti éjjelen részt vett a kassai hegyen vívott ütközetben is, mely azonban szomorú vereséggel végződött.

Az eperjesi nemzetőrséget nem szabad azonban össze-

téveszteni a kollégiumi *főiskolai nemzetőrökkel*. Ennek az önkéntes csapatnak *Bencsúr József* volt a kapitánya.

Megjegyezzük, hogy a nemzeti őrsereg éppen nem volt azonos a rendes nemzetőrséggel, vagy, a mint Kiss Károly akadémiai tag indítványára későbbben elnevezték: a *honvédséggel*. Kiss Károly indítványát Kisfaludy Károlynak «Az élet korai» cz. költeményére alapította, melyben előfordul ez a sor is: «nem csügged a *honvéd*, tisztjét teljesíti».

Ezzel az érdekes okirattal együtt közlésteszük a kollégiumi ifjúságnak kívánságait tartalmazó iratot is. Ékes bizonyosága ez annak, hogy az ifjúság mily szeretettel szívtá magába az 1848-as korszak nagy eszméit és mint akarta azokat kis körében is megvalósítva látni. A magyar nyelv, a vallásegénylőség, a magyar egyetemen kibébitett képe verődik vissza iratukból. Hogy a «közmulatóhelyek szabadabb látogathatását» is bevették ebbe a memorandumba, az az ifjú lélek szertelenségében leli magyarázatát.

I.

### Az Eperjesi Nemzeti Őrsereg Névjegyzéke.

*Első Szásad.* Antel Vincze, Bacskovszky István, Balczér Antal, Balogh Alajos, Balogh Samu, Bárkány Samu, Bartel János, Bender Péter, Bényey Antal, Benyo Jeromos, Beőr Vincze, örmest., Berg Heimann, Berzeviczy Ferdinand, Bertanyi Sándor, Berzeviczy Titus, Bodnár András, Bogsch Károly, Bundzik János, Buro János, Csapkay Gusztav, Csarnogurszky Kár., Csupka Gusztav, Czichy Mihály, Demjan András, Demjan János, Derzsák György, Dienes István, Dojtsák András, Dzurányi Rud. tizedes, Elizser Kár. tizedes, Elizser Mihály,

Erovics György, Édeskúty Károly, Falyár Antal, Felix Ágoston, Folytin András, Frankovszky János, Frenák András, Fily János, Gaal Antal, Gabányi Ignác, Ganyák György, Gyurkovics András, Glock Dani, Glück Boldog, Greh Samu, Grexa And. tizedes, Goldbecher Ant. tized., Grineusz János, Gsader János, Günzburg Lipót, Hajdú Lajos, Hajduk János, Hajducsek Mihály, Halmer Károly, Hamborszky András, Hanel Károly, Havrilla Mihály, Harcsar István, Heller Antal, Hannel Mátyás, Huska András, Hoffmann Károly, Holub János, Homa János, Hován János, Hubert Márk. tizedes, Hudák András, Husvár Mihály, Jakovics Sándor, Jakubovics Emánuel, Jaskovics András, Jedla Dani, Jedla István, Jochmann Dani, Kaminszky Ferencz, Kerekes György, Király Mihály, Klein Lajos, Klists József, Kmetz György, Kmetz József, Kolb Sándor, Kolbay Ignác, Kovács Imre, Kovács István, Kosztelnyik János, Kosztik András, Krivda István, Kralovanszky Ferd., Krizs János, Kuchnovszky Kasm., Kundrács György, Kurimszky József, Kurovsky István, Kuzmik Kár. tizedes, Kukovszky József, Kvaszinger Ferencz, Libay András, Libay Fer. tizedes, Lux Dávid, Lux Károly, Majernyik János, Major György örm., Malatinszky Ferencz, Márton István, Matthäides József, Mittermann József, Molnár Adolf tizedes, Molnár Ede, Molnár Gusztav, Msics Mátyás, Murinko András, Muska János, Nádaszky Ignác tized., Namesánszky József, Nerodolik György, Olysvszky János, Orosz István, Palkovits János, Pekeja József, Petruska János, Podhajeczky Const., Podhorányi Ferdin., Polatsek Moritz, Pongrácz Fer. hadn., Pulszky Imre, Radványi Miks tized., Puchert Lajos, Reach Móritz, Requinnyi István, Rigász János, Ritter Ágoston, Roman György, Roman Samu, Roncsinszky József, Sárossy József,

májból éreztek, a mikor a Magyar Tudományos Akadémia elnöke lett. Megemlékezett a Jókai-ünnepéről, a Kör pártfogóiról, anyagi helyzetéről stb. A jelentés, a mely az Évkönyvben fog megjelenni, ismét igazolta azt, hogy mennyi odaadással, buzgalommal és hazafias lelkesedéssel vezetik Körünket. A titkár jelentése magas színvonalon áll, értékes és valóban szép munka; meleg elismeréssel adózott is érte az egész közgyűlés az érdemes és kiváló eredményekkel működő titkárnak, a ki elődjeihez teljesen méltóan tölti be fontos tisztét.

Ezután a titkár felolvasta a számvizsgáló-bizottság jelentését, melyből a Kör örömmel győződött meg arról, hogy Kósch Árpád pénztáros a legnagyobb pontossággal és lelkiismeretességgel kezeli Körünk anyagi viszonyait. Önzetlen és derék munkásságáért, a közgyűlés hálás köszönetet szavazott neki.

Elfogadta a közgyűlés az igazgató-választmány javaslatát a jövő évi költségvetésre vonatkozólag, a mely szerint összes bevétel lenne 9737 kor. 53 fill., összes kiadás 9668 kor. 10 fill.; a népnevelési szakválasztmánynál pedig összes bevétel 18,085 korona, összes kiadás 20,376 kor.; a mutatózó 2291 kor. hiány fedezésére kérvénnyel fordul a vármegyei érdekes alispánjához, hogy ez összeget a vármegyei kulturálaból segélyképpen kiutalványozni sziveskedjék.

A Nemzeti Kaszinó díját a közgyűlés Csapary Antal szedliczei áll. elemi-iskolai tanítónak ítélte oda, a ki kiváló eredményt ért el a magyar nyelv tanítása terén.

Ezután br. Ghillány Imre az egész tisztikar nevében megköszönte a közgyűlés eddigi bizalmát s tisztjéről mindnyájuk nevében lemondott s az elnöki széket Kubinyi Albert korelnök foglalta el, a ki megható szép beszédben jelentette ki, hogy belép 200 koronával az alapító-tagok sorába. Nemes tettét zajos tapsal s éljenzéssel fogadta a közgyűlés. Az ő indítványára a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel újból báró Ghillány Imrét választotta meg elnöknek, a kit a Kör minden tisztviselője és tagja csak tisztelni és szeretni tanult meg, a ki szeretreméltó modorával, finom tapintatosságával, vonzó egyéniségével s a Kör iránt érzett igaz szeretetével és lelkesedésével őszinte hála kötelezte a Kört. Mikor elnöki székét elfoglalta, a közgyűlés perczekig éljenzte és tapsolta a népszerű elnököt. Ezután a közgyűlés egyhangulag közfelkiáltással megalakította a tisztikart és a választmányokat a következőképpen: Titkár dr. Wallentinyi Samu, pénztárnok Kósch Árpád, háznagy Szmoligovics Szilárd, könyvtárnok Frenyó Lajos, ügyész dr. Balpataky Imre, jegyző Wick Béla.

Választott igazgató-választmányi tagok: Bánó Aladár, Dessewffy Lajos, dr. Dobay József, Dóbiás Ede, Faragó József, dr. Flórián Károly, Gömör János, Jakobei Dezső, Kubinyi Albert, dr. Máriássy Béla, dr. Mikler Károly, Párkányi Gyula, Peskó Ödön, dr. Propper Adolf, Radvány Kálmán, dr. Raffay Ferencz, dr. Rosenberg Teofil, dr. Schmidt Gyula, dr. Szilávik Mátyás, dr. Sztelho János, dr. Tóth Sándor, Uhlarik Mátyás.

Népnevelési szakválasztmány: elnök Tahy József, jegyző Veszely Vilmos; tagok: Bánó Aladár, Beér Fe-

rencz, Draskóczy Lajos, Durst Győző, Fleischmann Mór, Frenyó Lajos, Gerbery Sándor, Gerhard Béla, Gömör János, Liptai Lajos, dr. Mikler Károly, Mikó Imre, Párkányi Gyula, dr. Propper Adolf, Slajchó Mihály, Sziklai Henrik, dr. Szilávik Mátyás, dr. Tóth Sándor, dr. Vojtovich József, Zaborovszky Béla, Kir. tanfelügyelő, Az állami tanítónőképző-intézet igazgatója és a Titkár.

Magyar-irodalmi szakválasztmány: elnök Csegey Gusztáv, jegyző Schöpflin Géza; tagok: dr. Dessewffy István, dr. Ereky István, Frenyó Lajos, Gömör János, Jakobei Dezső, dr. Janicsek József, Jónás János, dr. Mikler Károly, dr. Obetkó Dezső, Párkányi Gyula, Peskó Ödön, Pethe Ferencz, dr. Raffay Ferencz, dr. Rosenberg Mór, Széman István, Sziklai Henrik, dr. Szilávik Mátyás, Teltsch Kornél, dr. Tóth Sándor, Varvasovszky János, Vilicz János, Vöröss Sándor, Vujsz János, Wick Béla és a Titkár.

Zene- és képzőművészeti szakválasztmány: elnök Szemere Márton, jegyző dr. Ferbstein Károly; tagok: Balló Aurél, Borsody Károly, dr. Dobay József, Hirschmann Ferencz, Holénia Lajos, dr. Horovitz Imre, Kizák János, Krausz Soma, Magyar József, dr. Mikler Károly, Nikelszky Zoltán, Saly Győző, Szemere Márton, Uhlarik Mátyás, Vöröss Sándor és a Titkár.

Színészeti szakválasztmány: elnök Saly Győző, jegyző Vöröss Sándor; tagok: dr. Balpataky Imre, Dessewffy Lajos, dr. Dobay József, Dóbiás Ede, Faragó József, dr. Flórián Károly, dr. Holénia Gyula, Magyar József, Matherny Gusztáv, Oszvald Károly, Vogel Béla és a Titkár.

Idegennyelvi és irodalmi szakválasztmány: elnök Ludmann Ottó, jegyző dr. Obetkó Dezső; tagok: Ágoston Károly, Bánó Aladár, dr. Breyer Adolf, dr. Földi Manó, Jónás János, Rosenberg Hermann, Ruby József, Sziklai Henrik, Szmoligovics Szilárd és a Titkár.

Felkért számvizsgálók: Dessewffy Lajos, dr. Flórián Károly, Holénia Béla, Radvány Kálmán.

## VÁRMEGYÉNK ÉS VÁROSAINK.

Vármegyei közgyűlés. Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának tavaszi évnegyedes közgyűlése pénteken d. é. 10—12-ig folyt le, nyugodtan, különösebb érdeklődés nélkül. Az elnöki tisztet — a belügyminisztertől nyert távirati felhatalmazás alapján — Tahy József alispán töltötte be.

A főbb tárgyak a következők voltak: Az üresedésben levő szolgabírói állásra két pályázó jelentkezett: dr. Bánó Dezső és Klefner Béla, a kiket jelöltek is az állásra, de egyhangulag, közfelkiáltással Bánót választották meg. Az alispán a giráltszolgabírószághoz osztotta be az új szolgabírókat, a ki az esküt nyomban letette.

Az alispáni rendszeres negyedévi jelentés tudomásul vétele kapcsán, Bornemissa Lajos indítványára jegyzőkönyvi rés vétet fejezték ki a gyászoló család iránt, dr. Semsey Olivér elhunytá felett. Danykó Miklós pedig a felsővízközi szolgabírói hivatal felépítését sürgette, a mely tekintetben az alispán megígérte, hogy a belügy-

miniszterhez újból felterjesztést fog intézni, az építési tőke folyósítása iránt, ha pedig a felterjesztésnek nem lenne sikere, a szolgabírói hivatalt Zboróra fogják át-helyezni.

Eperjes sz. kir. városának a vízvezeték kiépítése tárgyában hozott határozatát, a mely szerint Becsey és Társa ajánlata fogadtatott el, jóváhagyta a törvényhatósági bizottság és elismerését fejezte ki a polgármesterrel, valamint a tanács és képviselőtestület ama tagjaival szemben, a kik e fontos közegészségügyi alkotás létesítése körül buzgólkodtak.

Báró Ghillány Imre felszólalása után elfogadták az általa benyújtott hazafias indítványt az alkotmány védelmében kifejtendő nemzeti ellenállás ügyében.

Dr. Raffay Ferencz és az alispán felszólalása után jóváhagyták Eperjes sz. kir. városának f. évi költségvetését s az erdőjövödelem tekintetében dr. Rosenberg Mór és társai által beadott előterjesztés elutasítása mellett, a pótdadót 52%-ban állapították meg.

Dr. Galloisik Sándort, Nagysáros község orvosát, a beadott felelősség következtében arra kötelezték, hogy Nagysároson lakjék, a mely határozat azonban — hogy kellő lakásról gondoskodhasson — csak három hó múlva lesz kötelező reája nézve s addig Eperjesen lakhatik.

A többi hozott határozatok ezek:

1. Tudomásul vették:

a) a bizottsági tagok sorában beállott változásokat, b) Szojka Gyula bizottsági-tag lekötéséről, c) báró Ghillány Imre volt főispán köszönő-levelét a hozzá intézett búcsúiratért,

d) a honvédelminiszter leiratát a lovatató-bizottságok magalakításáról,

e) a belügyminiszter leiratát, a melylyel a főispáni beiktatásról szóló közgyűlési határozatokat megsemmisítette,

f) a házipénztár, erdőőrési, körjegyzői fizetési és nyugdíjalap, a Hivatalos Lap és több község 1904. és 1905. évi számadásait,

g) a tiszti és jegyzői nyugdíjintézetek 1905. évi jelentését,

h) a közigazgatási bizottság mult félévi jelentését, és i) az alispán jelentését a közutak állapotáról.

2. A siroakai járás főszolgabírájának előterjesztésére számvizsgáló elnököket küldtek ki.

3. Dr. Barcsay Lajos bányarvos oklevelét kihirdették.

4. Elutasították:

a) Úss Antal kérvényét nyugdíja egy részének további kiutalása iránt,

b) a sároszentmihályi körjegyző kérvényét lakberfelemelés, illetve jegyzői lak építése iránt,

c) Tóth István bártfai rendőrkapitány felelősségét magasabb fizetés megállapítása iránt,

d) a hosszúvágási bíróság ellen beadott felelősségét,

e) Bánó Zoltán felelősségét a giráltszolgabírói vásártér egy részének tulajdonába bocsátása iránt,

f) dr. Csáky Károly és az eperjesi-bártfai vasút kérvényét a podolin-órlói, illetve az eperjes-bártfai vasutak

Schäffer Léo, Schneider Pál tized., Schmidt Károly, Schvarcz Károly, Sedlak András, Sebey János, Siebert Kristof, Sikora János, Singlyáry Mihály, Sirotsky István, Sivák János, Stofán Antal, Stock Károly, Szalay Ignác, Szalasics András, Szamko András, Szender György, Szepessy Dani, Szepessy József, Székely Mihály, Szorkovszky Alaj., Szorkovszky József, Szorkovszky István, Spesz János, Szuhovaczky Samu, Szurgent József, Tragarszky Mátyás, Tremmel Felix, Trencsényi Barna, Tokarszky József, Tumidalszky András, Tomcsányi János, Tóth Ferencz, Tóth János, Tóth Samu, Urbanovszky Ignác, Vaskovics András, Vajman Lajos, Verba Mátyás, Vékey Zsig tizedes, Vitéz János, Viegner Károly, Vitelky József, Vollner Mihály, Zboray György, Zboray József, Zboray Sándor, Zborovszky Flóri., Zdzinszky János, Zseleznik Mihály, Zsembery Vincze, Zsigmondy János.

Második Század. Adamkovits János, Adler Samu, Alemann Ferencz, Azary György, Bach Miklós, Barányi András, Baranyovszky Mátyás, Bavolyár János, Beukerth Lajos, Benczúr József, Benyó Ede, Bertl Lipót, Bergmann Kerestély, Beér Mihály, Blahacsek János, Brosz Vilmos tizedes, Bogsch Samu hadnagy, Bohrandt János, Boros János, Dahlström Kár. tized., Deák András, Demko János tizedes, Dierner József, Diskant András, Dunkel Károly, Eliás János, Eördeogh István, Eördeogh Károly, Fedák János, Fejérváry István, Fentsik Ist. főhad., Fischer Károly, Formády József, Fränkel Bernát, Fuhrman Mihály, Fűzy Benjamin, Gaspary János, Gefert Gábor, Glatz Samu, Griger Mihály, Greczner Antal, Gosztonyi János, Guttman Lajos, Gyurkovits János, Hajdú János, Hájek József, Harbáts János, Haslinszky Frigyes, Haverla Ferdinand, Hegedüs Lajos, Heiszler

János, Hellner Károly, Hellner Péter, Hisztay Gábor, Hován János, Horváth István, Hrabkovszky István, Janovitz Simon, Jassko Samu örmes., Jendruskievics Tamás, Jeszenszky György, Illés Károly, Keczer Károly, Kerekes István, Kisaszonyák István, Klefner Dani, Kolenovszky József, Koscs János, Koterba József, Kovács István, Kozma Vincze, Kövesdy István, Kreith Ede, Kreith Lajos, Kraizel András, Kresztanyko András, Kriebel Ernő, Krieger Ágoston, Krónay Ignác, Kuhn János tized., Kunay József, Kurimszky Kár. tized., Kükemezey István, Kiss Antal, Laczkanyi János, Laczó János, Lackner István tized., Lange József, Lefkovits Sándor, Lehotzky Ödön, Lillia Boldizsár, Lorencz Kár. idős, Lorencz Kár. ifjabb, Márton János, Márton Mátyás, Márczy János, Matthäides Kár. ifj., Mauks Norbert, Márty János, Mihalovits Ignác, Mikurszky Ferencz, Mittermann Ist. tize., Mutorisz Samu, Müller András tized., Nadáskay Sánd tized., Nick Ágoston, Noszticus Károly, Okolicsányi Luczián, Papczun András, Paulovics Emanuel, Pazár Károly, Perczián Samu, Petruska Ferdinánd, Péterfy Károly, Podhajetzky Bezári, Pribulsky János, Prúnyi Lajos, Rámer János, Reisz József, Rész István, Ridarcsik Gábor, Roll Lajos, Romanics Lipót, Roskoványi Gábor, Sárosy György, Sasovszky János, Schleiminger Sándor, Schmidt András, Schmidt József, Schmidt Vinczel, Schneider János, Schulek Frigyes, Schvarcz Ágoston, Sebes András, Senovitz Gyula, Simon Lajos, Simonits Lajos, Staincz Károly, Stofán András, Stöck György, Stolcz Samu, Szemán György, Szentandrassy Lajos, Szilágyi János, Szilvágyi József, Sztrahe Vincze, Sztanko János, Szlamkay Mihály, Szokop János, Spesz Imre, Tahy Ferdinánd,

Tamáty Mihály, Tauzik Jakab, Tuhrinszky Sánd. tiz., Tirscher István, Tomka Lajos, Tóth János tizedes, Tritsch Béla, Ungvárszky András, Urbán Antal, Vajna Antal, Vaskovits József, Vaskovits Mátyás, Vandrak András, Vaxmann Feren. tize., Veszelyi István, Vetter Róbert, Vittek József, Videly Erasm. örmes., Wächter József, Weszter Imre, Winkler József, Winkler Kálmán, Wippo Frigyes, Wittenberger Károly, Wunsch Ferencz, Zander József, Zaparkánszky János, Zborovszky János, Zengevall György, Zsatkovszky József, Zsembery Ign. hadn., Zuan Rudólf kapit., Zvolenszky György.

Harmadik Század. Andraszko András, Árvay András, Balzam Emil tizedes, Bartsch Ede, Berthóty Lajos, Bertsik Mihály, Berzacy András, Binder István, Binder Samu, Blechner János, Boross Samu, Buday János, Bujanovits Cajus, Burghardt Mihály, Buro János, Butkovits Félix, Csamer György, Cseh Alajos, Cseh János, Cseh József, Csizsarik József, Csorba András, Csurila Mihály, Czimborszky József, Czirbusz István, Czirkovits Antal, Danielovits Antal, Dirner Lajos, Dobrovolszky József, Dobránszky Victor, Dudás János, Duschek Ferd. kapit., Eizler József, Fácsonyi Alfons, Falyár Mihály, Feltinger Károly, Furmann Ferencz, Garlathy Gustáv, Gavron András, Gázsik Ferencz, Gottlieb Sigmond, Gräser Samu, Haluska Mihály, Hancsovsky Imre, Harsághy Lajos, Harsághy András, Hirländer Károly, Hlavka István, Hnat András, Hofbauer Ede, Holländer Leo, Holländer József, Holländer Lajos, Hortulányi András, Horváth Ferencz, Horváth Antal, Hrabovszky Ignác, Hradeczky Ede, Hromada György, Huber János, Hucsko Bazil, Hvezda János, Hviztko Samu, Jakab János, Jancso János, Jankovits Pál, Jaskovits István,

továbbépítéséhez segély iránt, mert kellő fedezete nincs a vármegyének,

g) Keczer Erzsébet neveltetési pótlék kiutalása iránt beadott kérvényét, s

h) Sterba Gyula és Spillenber Barna felebbezését úti-számla megállapítása iránt.

5. Elfogadták:

a) a nyugdíjválasztmány előterjesztését özv. Krulik Ferencné és gyermekei részére 66—66 kor. nyugdíj és nevelési költség megállapítása, és

b) Semsey Ottó részére 500 kor. temetési járulék kiutalása iránt.

6. Főváharták:

a) Berki és Héthárs községek határozatát ingatlan vétele iránt,

b) a szinyei körjegyzőség részére, mely egyelőre Eperjesen marad, Szinyei Merse Béla házában helyiség létesítésére vonatkozó szerződést,

c) a szinyei kör községeinek szervezési szabályrendeleteit,

d) Girált községnek az éjjeli-őrségre vonatkozó szabályrendeletét,

e) a lemesi és eperjesi Tarcza-hídra vonatkozó szerződések,

f) a mezőgazdasági bizottság és több község költségvetését,

g) a bártfai alapok 1904. évi számadását,

h) a közigazgatási bizottság határozatát, a mely szerint a Benya-árvákat ért kár a gyámpénztári tartalalából fedezendő,

i) az alispán előterjesztését a töltészék-szedikerti út hozzájárulási arányának újabb megállapítása iránt,

j) a tanfelügyelő előterjesztését a singléri, alsókomáromi és nyársárdói áll. iskolák építése s kölcsöne ügyében.

7. A Konstantin-utcában készített aszfaltjárda költségeihez a kórházalaptól és miniszteri segélyből járul hozzá a vármegye.

8. A siroka-kluknói út ügyében felirnak a keresk. miniszterhez az eddigi segély fenntartása iránt;

9. a körjegyzők 1905. évi fizetésének kiegészítését pedig megsürgetik a belügyminiszternél.

10. Végül az 1905. évi költségvetés egyes kiadási rovatai közt az átruházást az alispánnak megadták.

**Városi közgyűlés.** A szerdán tartott rendkívüli városi közgyűlésen megtörtént az utolsó lépés is a vízvezeték ügyében: *megszavasták az építés költségeire szükséges 500,000 koronás kölcsönt.* A tanács javaslata az volt, hogy a törlesztéses kölcsönre beérkezett két ajánlat közül a Magyar Jelzálog-Hitelbanké fogadtassék el, a mely szerint 94 $\frac{1}{2}$  árfolyam mellett, 495% kamatra kaptuk volna meg a félmillió koronát. Minthogy azonban ez a javaslat annyira kedvezőtlen, hogy 50 év alatt 160,000 koronával fizettünk volna többet, a kamatos kamatokot is számítva, a legutolsó törlesztéses kölcsönhöz viszonyítva: a jogi és pénzügyi szakosztály azt az indítványt terjesztette a közgyűlés

elé, hogy egyelőre ne törlesztéses, hanem közönséges kölcsönt vegyen fel a város az Eperjesi Takarékpénztártól, a mely kölcsön — a pénzügyi helyzet javulása esetén — törlesztéses kölcsönrel lesz kicserélhető.

A közgyűlés a szakosztály javaslatát fogadta el, nagy többséggel, a mennyiben csupán dr. Horovitz Simon és Klefner Gyula szavaztak ellene.

A takarékpénztári kölcsön feltételei a következők: 1. A hitelező a kölcsönt 3 évig fel nem mondhatja, a város: igen. 2. Három év után a kölcsönös felmondási idő  $\frac{1}{2}$  év. 3. A város három év alatt a tőkét bármikor s bármilyen részletekben visszafizetheti. 4. A  $\frac{1}{4}$ - vagy  $\frac{1}{2}$ -évenként előre fizetendő kamat 5%. 5. A kamat három éven belül fel nem emelhető. 6. A kölcsönszerződés miniszterileg jóváhagyandó. 7. A város összes vagyonát és jövedelmét lekötö a kölcsön biztosítékul, de a zálogjog csak akkor kebelezendő be, ha a Takarékpénztár ohajtja. 8. A kölcsön összes költségei a várost terhelik.

Egyúttal felhívja a közgyűlés a Takarékpénztárt, hogy a kötelezvény szövegét — tárgyalás végett — sürgősen terjeszse be.

E fontos tárgyon kívül mindössze három tárgya volt még a közgyűlésnek, a melyek felől következőleg határoztak:

1. A Thököly-bizottságba dr. Mikler Károlyt küldték ki.

2. Az eperjesi kir. kath. főgimnázium táncszestélye alkalmából lefizetett 120 korona teremdíjat nem utalták vissza, és

3. Traurig Ábrahám kereskedőnek a községi kötelekbe való felvételt, a 100 kor. szokásos díj lefizetése ellenében kilátásba helyezték.

Ezzel a közgyűlés véget ért.

**Alispáni jelentés.** SÁROSVÁRM HIVATALOS LAPJÁNAK mult csütörtöki száma közölte Taky József alispánnak a pénteki közgyűlés elé terjesztett jelentését, a mely először is mély részvétellel emlékezik meg dr. Semsey Olivér vm. aljegyző korai elhunytáról. Azután jelenti, hogy december 27-ikén tisztelt *Berszevicsy Albert*nél, mint a Magyar Tud. Akadémia elnökénél, a vármegyének és kulturintézeteinknek 32 tagú küldöttsége. A nemzeti fejlődésben beállott pangás a közigazgatási tevékenységre is bénítólag hatott. Az alispán Eperjes sz. kir. városánál s az alsótarczai és sirokai járási szolgabírói hivataloknál tartott hivatalvizsgálatot az utolsó évnegyedben és pedig megnyugtató eredménnyel. A magyar állampolgárság kötelekbe felvételre: Lechwár Ferencz Galicziából és Tschamler Károly Morvaországából; a magyar honosság kötelekbe elbocsátott Spiegel Móricz wieni lakos. A közbiztonsági állapot a lefolyt időszakban általánosságban kielégítő volt. December 1-jétől ezévi február hó végéig összesen 891 drb útlevel adatott ki, és pedig férfiak részére 533, nők részére 358 drb; az elmult év hason időszakában kiadatott 1838 drb útlevel, és pedig férfiak

részére 1256, nők részére 582 darab; így tehát ezidén 947 útlevellel kevesebb lett kiadva. Az elmult időszakban összesen 10 tüzeset fordult elő, és pedig: Eperjes és Bártfa városában, Sároskőszeg, Balázsvágás, Orló, Olysó, Pusztamező, Felsőrákócz, Monyhád és Tótsóvár községekben. Az elhamvasztott vagyon legnagyobb részét biztosítva volt. A közegészségügyi állapot az elmult negyedévben kedvező volt ugyan, de viszonyítva az előbbi évnegyedhez, rosszabbodott, a mennyiben a zord időjárás következtében úgy a megbetegedési, valamint a halálesetek száma szaporodott. Előtérben állottak a légzőszervek hurutos és lobos bántalmái, sokhelyütt influenzaszerű megbetegedések és az Eperjes sz. kir. városban elterjedt hasihagymáz-járvány, mely a mai napig sem mult el teljesen. Fertőző kórok közül bejelentetett: 17 roncsoló-toroklob, 203 hasihagymáz, 41 vörheny, 85 hőkhurut, 8 fültömírgyob és 10 bárányhimlő betegségi eset. Az elmult 1905. évben az egészségügyi állapot kedvező volt ugyan, de viszonyítva az előző évhez, hanyatlás mutatkozik, a mennyiben a születések száma 508-al apadt, a haláleseteké ellenben csak 211-el volt kevesebb. Ugyanis élve születtek 1905. évben 6640 gyermek, halva született 29 és elhalt 4319 egyén; a születések száma 2321-el felülmúlja a halálesetek számát. Ezer lakosra esett 38.48 születés és 25.1 haláleset; az elmult 1904. évben élve született 7148 gyermek és elhalt 4530 egyén, — ezer lakosra esett tehát 41.56 születés (a folyó évben 30.8-al kevesebb) és 26.34 haláleset (a folyó évben 1.33-al több). Míg tehát 1904. évben a természetes szaporodás 2618 volt, 1905. évben csakis 2321-el, tehát kevesebb 307. Az ország egészségügyi viszonyait tekintve azonban, megénkben úgy a születési, mint a halálozási arány igen kedvezőnek mondható. Fertőző kórok közül megfigyelés alá került 1905. évben 2 vérhas, 55 roncsoló toroklob, 341 kanyaró, 105 vörheny, 213 hőkhurut, 290 hasihagymáz, 44 bárányhimlő, 30 fültömírgyob és 25 trachoma-betegségi eset. Az egészségügyi személyzetet illetőleg jelentem, hogy az elmult 1905. évben 29 orvos-tudor, 1 sebész, 12 gyógyszerész, 7 gyógyszerárban alkalmazott okleveles segéd, 40 okleveles bába és 102 képesített, úgynevezett czéduálásbába, valamint 258 képesített halottkém teljesített egészségügyi szolgáltatást. A hatósági orvosok száma 13 volt, ezek díjazása 33,816 koronát tett ki. Orvosrendőri hullaszemlék és boncsolások 78 esetben ejtettek meg. Az eperjesi nyilvánossági jelleggel felruházott kórházban ápolatott 1014 beteg, kik közül gyógyult 712, javult 109, gyógyítatlanul elbocsátott 29, összesen 850, meghalt 56; a kórházban visszamaradt 114. Az ápolási napok száma 24,533 volt. A bártfai nyilvánossági jelleggel felruházott kórházban ápolatott 155, ebből gyógyult 107, meghalt 14; további ápolás alatt maradt 34. Az ápolási napok száma 10,718 volt. Az eperjesi kir. törvényszéki fogházban ápolatott 103 beteg, kik közül gyógyult 96, gyógyítatlanul elbocsátott 4, elhalt 1, és további ápolás alatt maradt 2 egyén. Az állategészségügyi állapot

Jekelfalussy Kálmán, Imling Dani, Joob Farkas, Joob Vendel, Irányi István, Janovitz Leo, Kádas Miklós tizedes, Kanya János, Kanya József, Kapy Ede, Karaffa Mátyás, Keczer András, Keller Dani, Kéler Mátyás, Keresztessy Sam. tized., Kertész József, Kesmarszky Károly, Kesselbauer Béla, Király János, Kirchner Alajos tized., Kmezc Ferencz, Kmezc István, Kővér Samu, Kolbay Károly, Kolits Mihály, Kollmann Fii. tized., Konopka András, Kozma József, Kosztrabszky Imre, Kovács Antal, Kovács János idős, Kovács János ifjabb, Kovaltsik Mihály, Krakovszky Ferencz, Krausz József, Krausz Rezső tized., Kremniczky Antal, Kremniczky Ferdin., Kresztyanko János, Krieger T. L. örm., Krisztian István, Krucsay Károly, Kulcsár János, Kyss Antal, Kyss Robert, Laczó Samu, Lukatrics Mátyás, Magócsy Sándor, Marczinyak András, Márton Mátyás, Matthia András, Matthy János, Matyasovszky Bold., Medveczky János, Mence Ágoston, Mence Traugott, Mittermann János, Mihalko Samu, Mochnay István, Neuvirth András, Nyemtsik János, Okruczky Aurel, Orosz József, Osikovszky József, Pagur János, Palsak József, Pap Jenő főhadnagy, Pap István tizedes, Pap Samu tizedes, Paulus Károly, Péchy Ambrus, Pehatsek Jenő, Petrik Samu, Pfeiffer István tized., Popovits Antal, Rainer Ferencz, Redlitz Ede tizedes, Rejnyak János, Repaszky

János, Réz István, Révay István, Rojkovits József, Roth Márton, Rozsnyay János, Schiff Móritz, Schmitz László, Schmitz Pál, Schulek Gusztáv, Sebeczky Alajos, Sebecsak András, Sidlovsky József, Soltész József, Steller Adolf, Steller Samu, Strosz János, Styler Leo, Svatovszky János, Szaloky Ignátz, Szekelszky György, Szentiványi László, Szilvássy András, Szirányi Ernő tized., Szlavkovszky Samu, Sztanyik György, Sztelho János, Szvoboda Fer. Kar., Thann Sándor, Thrór Lajos hadn., Tober József, Turacsek János, Turczér Lucz örmes, Urbán Károly, Vajda Mihály, Véber János, Vida Pál, Vojtovits István, Vrabely János, Zamborszky Ede, Zborovszky András, Zsatkovszky András.

1-ső Század 189, 2-ik Század 184,  
3-ik Század 187. Összesen 560.

Pulszky Sándor,  
Órnagy.

## II.

### Tekintetes iskolai Gyűlés!

A jelen egyetemes haladás mellett az iskolák sem maradhatnak régi nyugvásukban. Nincs ugyan erőnk s nem is vág körünkbe azokat mint szükség volna, átalakítani; mind a mellett hivatva érezzük magunkat, a tanodáknak legalább részbeni javítása iránt ohajtásainkat kijelenteni. Ennél fogva kérjük a t. iskolai gyűlést, terjesztené fel alább elősorolt kívánatinkat —

a' 6ik 's 7ik pontok kivételével, melyeket mint kevésbé fontosakat csak a t. iskolai gyűlés figyelmébe ajánlunk — minél előbb a ministeriumnak.

Kívánunk pedig:

- 1., Szabad oktatást, olly értelemben, mint a' pesti ifjuság.
- 2., Esküdtszék felállítását, melynek tagjai az ifjuság által szabadon választott 7 tanuló 's egy oktató legyenek, az igazgató elnöklete alatt.
- 3., Minthogy azon törvény, mely a' magyar nyelvet közköztudási nyelvvé emelte, eddig iskolánkban, úgy mint kellett volna, nem foganatosított: ezen törvény minél előbbi életbeléptetését kérjük.
- 4., Vasárnaponként magyar isteni tiszteletet, mely a' hittanár vagy vállalkozó ifjak által tartassék.
- 5., A Collegium szabad rendelkezése alá eső jótétemények valláskülömbőség nélküli kiosztását.
- 6., Az iskolai könyvtárak díj nélküli használatát.
- 7., A' magyar társaság számára olva-ószobát.
- 8., A' közmulatóhelyek szabad látogathatóságát.
- 9., Kérjük a' tápintézet fölsegelését 's jobb lábair állítását.
10. A löcsei, kézmárki 's eperjesi iskolák összeolvasztását, 's egy felsőmagyarországi főtanodává-alakítását, melynek helye Eperjes — mint erre legalkalmasab — legyen.

Az eperjesi Collegium  
felsőbb osztálybeli összes ifjusága.

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a tevélyt, megemelteti a hőhőgést, vialadhat, éjjeli izzadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza**  
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

**„Roche”**

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárban — Ára évenként 4— korona

a megelőző évnegyedhez képest kedvezőbb volt, a mennyiben a fertőző állati betegségek az előző évnegyedben 40, a lefolyt negyedben már csak 19 községben uralkodtak. Járások szerint fertőzve volt: az alsótarcai járásban: lépfenével 1, sertésvészszel 2, sertésorbáncz-czal 1, összesen 4; a felsőtarcai járásban: sertésorbáncz-czal 1, veszettséggel 1, összesen 2; a síroki járásban: lépfenével 1; a tapolyi járásban: lépfenével 2, sertésvészszel 1, orbáncz-czal 1, veszettséggel 2, összesen 6; a szekcsői járásban: lépfenével 4, sertésorbáncz-czal 1, összesen 5; a makoviczai járásban: sertésvészszel 1; végösszegben 19 község. Megszűnt a betegség ez alapon a zárlat alól feloldatott: lépene betegségnél 8, sertésvészszelnél 2, sertésorbáncznál 3, veszettségnél 2; összesen 15 község. Március 1-jén fertőzve van és zárlat alatt áll: sertésvész miatt 2, orbáncz végett 1, veszettség miatt 1, összesen 4 község.

**A csatornázás kiegészítése** tárgyában jövő hó elején fog határozni Eperjes sz. kir. város képviselőtestülete. A tanács ugyanis, *Dóbiás Ede* és társai kérvénye folytán, most készíti elő az ügyet s a vízvezetési kölcsönszerződés feltételeinek megállapítása végett tartandó közgyűlésre ezt is előterjeszti.

## HIREK.

— **Személyi hír.** *Mártonffy Márton*, udvari tanácsos, országos iparkutatási főfelügyelő, a hét végén, hivatalos kiküldetés következtében, két napot Eperjesen töltött.

— **Kinevezés.** A belügyminiszter a sároskőszegi anyakönyvi kerületbe *Toman Béla* helyettes segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki.

— **Eljegyzés.** *Báró Schell-Barschlott Ernő* cs. és kir. kamarás, huszár-főhadnagy eljegyezte *Berzevicsy Albert* v. b. t. t. és a M. Tud. Akadémia elnökének leányát, *Lilyt*.

— **Havass Rezső Eperjesen.** A Tanári-kör, fennállásának 10-ik évfordulója alkalmából, márcz. 31-ikén d. u. 6 órakor, az Eperjesi Széchenyi-kör közreműködésével, jubiláris díszelőadás rendez. A műsor főpontja dr. *Havass Rezsőnek*, a Magyar Földrajzi Társaság alelnökének nagyérdékű felolvasása lesz: «Dalmácia és Dalmácia visszacsatolásának kérdése» címen, számos színes, vetített-képpel kapcsolatban. Műsoron lesz ezenkívül még három zenei pont. A díszelőadás jövedelme két főgimnáziumunk kirándulási alapját fogja gyarapítani. Jegyek válthatók *Kösch Árpád* üzletében.

— **Nagylelkű adomány.** Dr. *Csatáry Ágost* egyetemi magántanár az állami tanítónőképző-intézetnél 1905. okt. 18-ika óta viselt orvosi állásának folyó évi márcz. 1-jéig járó tiszteletdíját, 291 kor. 04 fillért, az eperjesi városi kórház számára beszerzendő Röntgenkészülék költségeire ajánlotta fel.

— **Hymen.** *Wildfeuer Emil* lőcsei kereskedő jegyet váltott *Müller Náthán* szentkereszti földbirtokos leányával, *Mariskával*.

— **Házasság.** *Atlasz Dezső*, eperjesi kereskedő márcz. 18-ikán tartotta egybekelését *Kolozsvárt Indig Laurával*.

— **Névmagyarosítás.** *Goldberger Lajos*, a Sárosvármegyei Szesztermelők Szeszfinomító Szövetkezetének igazgatója, vezetéknévét «*György*»-re magyarosította.

— **Nőegyleti közgyűlés.** Az eperjesi ev. gyámintézeti Nőegylet márcz. 26-ikán d. u. 5 órakor tartja évi rendező közgyűlését öv. *Mosánszky Gyözőné* elnök lakásán.

— **A Magyar Kárpátgyesület eperjesi osztálya** márcz. 25-ikén, vasárnap d. e. 11 órakor az Eperjesi Széchenyi-kör zongoratermében választmányi gyűlést tart, a melyre a választmány tagjait ezúton is meghívja  
az elnökség.

— **A pusztító betegségek elleni harcban** a világ legkiválóbb orvosai egyesülnek. E betegségek legborzasztóbbika az epilepsia (nyavalyatörés). E bajban szenvedőknek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint egy magyar orvos e betegség ellen új és hatékony gyógyító-módszert talált fel, a melylyel már a külföldön is feltűnést keltett. Ez orvos dr. *Szabó B. Sándor*, Budapest, V., Alkotmány-u. 5, ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító-módszere segélyével e súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

— **Megbízás.** A földmívelési miniszter Sárosvármegye makoviczai járása hegyvidéki kirendeltségének vezetését ideiglenesen *Szilassy György* m. kir. gazdasági intézőre bízta, a ki Zemplénvármegyében hasonló tisztelet visel.

— **A Sárosvárm. Gazdasági Egyesület** igazgatóválasztmányja, úgyis mint vármegyei mezőgazdasági bizottság, holnap délután 1/3 órakor a vármegyház kistermében ülést tart.

— **Petőfi-ünnepély.** Az Eperjesi Munkásképző-egyesület a márcziusi napok emlékére, ma d. u. 4 órakor az egyesület új helyiségében (Kossuth Lajos-utca 8 sz. alatt) Petőfi-ünnepélyt rendez.

— **Eperjesi koszorú Kossuth sírján.** *Kossuth Lajos* halálának évfordulója alkalmával az eperjesi vasúti állomás összes alkalmazottjainak nejei díszes koszorút küldtek Budapestre *Kossuth Ferencnek*, hogy márcz. 20-ikán helyeztesse azt atyja sírjára. *Kossuth Ferencz* a következő táviratot küldte *Várady József*né címére: «Eperjesi hazafias vasúttársulatunk kérem üdvözlétemet és köszönetemet tolmácsolni. Szép koszorújukat kedden sírra helyezték. *Kossuth.*»

— **Térzene** lesz ma délelőtt 11 órakor, a következő műsorral: 1. «Tavaszi üdvözet», induló *Bloutól*. 2. A «Freischütz» című *Weber-féle* opera nyitánya. 3. «Távolból», polka-mazúr, *Strausstól*. 4. Fantazia «Faust» operából, *Gounodtól*. 5. *Ima*, «Mose» operából, *Rossinittól*. 6. Induló, *Strausstól*.

— **Tudomásul.** Mindkét helybeli hirlap szerkesztősége egyértelműleg elhatározta, hogy ezentúl a belépődíj mellett rendezendő estélyekről, táncmulatságokról, felolvasásokról, előadásokról és mindenféle ilyen nyilvános ünnepségről csak akkor közöl előzetes értesítéseket és referátát, ha a rendezőség — mint ez mindenütt máshol is történni szokott — a szerkesztőségnek tiszteletjegyet küld.

— **Adomány.** *Néhai Semsey Olivér* temetése alkalmából koszorúfőleség címen 2 koronát juttatott a rendezőség a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet átvaháza javára, mely adományt köszönettel nyugtázzuk. *Kösch Árpád*, nőegyl. pénztáros.

— **Eperjesi nők mozgalma.** Megemlékeztünk arról a mozgalomról, a melyet a magyar ipar pártolása érdekében az eperjesi nők indítottak. Az íveket már körözik az egész vármegyében. Itt említjük meg, hogy téves az a nézet, mintha társadalmi bojkottot alkalmaznának azok ellen, a kik az íveket alá nem írják; erre szükség sincs, mert az egész társadalomra kiható egyesülés ügyis feltétlen sikerrel fog járni s ereje megdönthetetlen lesz.

— **Pályázat.** A palonczai ág. hitv. ev. egyház lelkesítanói állására pályázatot hirdettek. A folyamodványok f. évi május 1-jéig adandók be *Hajdú János* zsegynei espereshez.

Eperjes sz. kir. város egy II. oszt. pénztár-tiszti állása, április 18-iki lejáratl, pályázatot hirdet. A pályázati kérvény a polgármesteri hivatalnál adandó be. Javadalom 1200 korona fizetés, 300 korona lakbér és nyolcz méteröl tűzifa.

— **Utazási ösztöndíj.** A kassai kereskedelmi és iparkamara, márcz. 31-iki lejáratl, 600 koronás utazási ösztöndíjra hirdet pályázatot. Pályázhatnak katonai kötelezettség alá nem tartozó fiatal önálló iparosok, vagy iparossegédek, a kik valamely külföldi gyár- vagy ipartelepen akarják ismereteik körét kibővíteni. A részletes felvilágosítást a nevezett kamara adja meg.

— **Bizottsági tagok hazafias egyesülése.** *Báró Ghillány Imre* meghívása következtében pénteken d. u. 1/3 órakor igen népes értekezletre gyűltek össze a vármegyházán Sárosvárm. törvényhatóságának bizottsági tagjai, hogy a magyarság hegemoniájának védelme érdekében tömörüljenek. Az egyesülés sikerült, a minek kiváló jelentősége van, a mennyiben ilyenképpen hazafias czélból az ellentétek kiélesítése helyett a megértés és együttműködés lehetősége testté vált, a minek jótékony hatása lesz minden bizonynyal. A nélkül, hogy a politikai vonatkozású felszólalásokra kitérhetnénk, annak kiemelése mellett, hogy az értekezletet *Péchy Zsigmond* vezette, jegyzője pedig *Köszeghy József* volt, felemlítjük, hogy báró *Ghillány Imre*, *Hedry Ernő*, dr. *Csatáry Ágost*, *Piller Kálmán*, *Bornemisza Lajos*, *Szmrecsányi Jenő*, *Fest Lajos*, *Zaborovszky Béla*, dr. *Mikler Károly* és *Jakubek József* felszólalása után, 50 tagú végrehajtó-bizottságot választottak, a mely az értekezlet után azonnal megalakult. Elnöke lett báró *Ghillány Imre*, alelnökei *Péchy Zsigmond* és dr. *Csatáry Ágost*, jegyzője pedig dr. *Raffay Ferencz*. A hozott határozatok közül kiemelendő az, hogy a hazai ipar pártolása végett indított mozgalmat a bizottság lelkesen fogja támogatni.

— **Ápolónői tanfolyam.** A miskolci Vöröskereszt-egylet választmányja 1905. év eleje óta ápolónői tanfolyamot tart fenn. E tanfolyamon félevenként hét, tehát évenként 14 tanuló-ápolónő nyer teljes kiképzést, a tanfolyam ideje alatt — úgy, mint Budapesten — ingyenes ellátást, ruházatot és zsebpénzt élvez. E tanfolyam támogatására eperjesi Vöröskereszt-egyletünk 100 koronát szavazott meg, a minek szíves viszonzásául a miskolci társület hozzánk intézett köszönőlevelében kinyilatkoztatja, hogy az ápolónői tanfolyamra való

felvételnél az általunk ajánlott pályázókra «különös tekintettel» less. Felhívjuk tehát azokat, a kik az ápolónői pályára hivatást éreznek s e tanfolyamon résztvenni óhajtanak, hogy az alulirt elnökségnél jelentkezzenek. Az Országos Vöröskereszt-egylet eperjesi fiókja nevében — Eperjes, 1906. márcz. 19. — *Semsey Kösch Kornélia* s. k., elnök; *Gömöry János* s. k., titkár.

— **Az Országos Gyermekvédő Liga gyermeknapja.** Az Országos Gyermekvédő Liga máj. 25-ikén tartja meg az első gyermeknapot, a melynek tiszta jövedelme a gyermekvédő-alap gyarapítására fog szolgálni. E gyermeknapon az ország minden nagyobb városában és községében ünnepségek és előadások lesznek. Ezenkívül a liga taggyűjtő-könyvecskéket is bocsát ki. A liga központi irodája: Budapest, *Izabella-utca 39. sz.* alatt van s ide kell fordulni taggyűjtő-könyvecskéért.

— **Választók összeírása.** Eperjes választói névjegyzékének a kiigazítása április 4. és 5-ikén délelőtt 9 órakor történik a városháza tanácstermében, a miről a polgármester a közönséget hirdetményileg értesítette.

— **Ügyvédi-kamarai közgyűlés.** Az eperjesi ügyvédi-kamara kedden, márcz. 20-ikán tartotta évi rendes közgyűlését *Kubinyi Aurél* elnökele alatt. Fő tárgya az évi jelentés volt, a melyre vonatkozólag, a választmány javaslatának elfogadása mellett, elhatározták, hogy a fenforgó viszonyokra való tekintettel, nem egész terjedelmében, hanem csak a statisztikai adatokat tartalmazó részében terjesztik fel az igazságügyminiszterhez. Örömmel vette tudomásul a közgyűlés, hogy dr. *Propper Adolf*, kamarai ügyész a kékháza dísztermét saját költségén, 1600 korona kiadás mellett, rendezette be. Az évi jelentés behatóan foglalkozik a kamara területén levő bíróságok működésének bírálatával, feltárja az egyes hibákat, sérelmeket. Közli továbbá a kamara által elintéztett fegyelmi-ügyek statisztikai adatait. Az évi jelentés-felolvasása után dr. *Müller Bertalan* választmányi tag referált a pénztári felülvizsgálat tárgyában, valamint felolvasta a jövő évi költségvetési tervezetet, a melyet elfogadtak.

— **Színészet.** Szintársulatunk titkára szerdán Eperjesen járt s a társulat tavaszi programja felől nyújtott felvilágosítást. Április közepéig Sátoraljaiúj helyen marad a társulat s ápr. 23-ikán, tíz előadásra hozzánk jön. Három estén *Blaha Lujza* fog vendégzerepelni, a mely vendégzerepléshez a szinpadtól való végleges visszavonulása ötleteből lesz szerencsénk. A kiváló művésznő ugyanis minden nagyobb városban fellép, búcsúzásul. A társulatot a húsvétkor részben újjászervezi az igazgató; már eddig több jeles erőt bi tostitott magának. A kerülethez újabban még *Homonna*, *Nagyimihály* és *Sárospatak* csatlakozott, Eperjes Sátoraljaiúj hely, *Munkács*, *Beregszász* és *Kisvárd*a mellé s így a kerület igen erőssé lesz. Nekünk nagy előny ez az újabb csatlakozás, mert az említett három városban augusztus-szeptember folyamán játszik a társulat, minek következtében jól összetanulva érkezhettek október 1-jén mihozzánk.

— **A haszonállatok megvizsgálása** márcz. 28-ikán fog megtörténni. A lovakat, szarvasmarhákat és öszvéreket délelőtt az állatvásártéren, a juhokat, kecskéket és sertéseket pedig délután az istállóknban és ólakban vizsgálja meg az állatorvos.

— **Felolvasó-estély.** Az eperjesi Tanári-kör felolvasásai során márcz. 17-ikén *Hopp Ferencz* műve került nagyközönségünk elé, melynek tárgya «Utazás a föld körül» volt. Bár a felolvasó nem személyesen adta elő megfigyeléseit, mindazonáltal műve ügyes előadóra talált *Varvasovszky János* tanár személyében s nagy hatást keltett számos vonzó, értékes s olykor kacagztató részleteivel. Szerzője, mint tapasztalt világjáró, nagyon jól tudta megválogatni azt, a mi a nagyközönségre nézve becses és tanulságos, mikor oly országokon vezetett végig bennünket, melyeknek viszonyai és szokásai nagyobbára ismeretünk körén kívül esnek, vagy legalább is ködfátyolként lebegnek szemünk előtt. Sorra vitt, Hamburgból kiindulván, New-York, San-Francisco, majd Japánország, Korea, Kina nevezetesebb városain, aztán Mandzsurián és a szibériai újonnan épült nagy vasút mentén Moszkván át a Csorba-tóig, a hová hosszú, fáradságos útja után pihenni tért. Minden állítását bizonyosságul szép színes szemléltető képekben mutatta be, melyek sűrűn, egymást felváltva, kísérték szavait, olykor-olykor csodálkozásra ragadtatván a szemlélőket. Mondhatni, hogy Eperjes városa ritkán látott oly szép és művészi kivitellű képeket, melyek egy-némelyike valóságos műremek számba ment. Méltán adózott tehát a közönség hálával egyrészt a szerző hatásos, minden ízében kellemes és figyelmet keltő felolvasása, valamint gyönyörű képei iránt — másrészt a felolvasó érczes hang s megnyerő interpretációja iránt is abban a sok tapsban, mely a felolvasás befejeztével elhangzott.

— **Kovaliczky Sándor meghalt.** Kovaliczky Sándor, nyug. várm. irodatiszt, márcz. 19-ikén, élete 54-ik évében elhunyt. Ennek következtében beszüntetik ellene a büntető eljárást, a melyet, Ernyey Aladár sérelmére, féltékenységi rohamában elkövetett, halált okozó súlyos testi sértés miatt indítottak. Az ügy már a kassai kir. ítélőtáblán van, miután az eperjesi kir. törvényszék egy évi börtönt kiszabó ítélete ellen Kovaliczky annak idején felebbezett.

— **A húsvéti ajándékdadás** évről évre divatosabbá s kedveltebbé válik. Ezen célra megfelelő ajándéktárgyakról gondoskodott Cattarino Sándor eperjesi czég, a kinél tojás-alakú, illatszerrrel vagy csukorkával megtölthető dobozok — különféle kivitelben — 10 fillértől 5 koronáig kaphatók. Továbbá női kézi táskák bőrből k. 1-80-tól 24 k.-ig. Gyerekek részére húsvéti csibék dronként 10 fillér.

— **Egyleti közgyűlés.** A Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezete április 2-ikán d. u. 2 óraker Eperjesen, a «Fekete sas»-szálló kistermében tartja évi rendes közgyűlését. Tárgysorozat: 1. A közgyűlés elnökének, a közgyűlési jegyzőkönyv vezetőjének és hitelesítőinek megválasztása. 2. Az igazgatóság jelentése az 1905. üzletéről. 3. A felügyelő-bizottság jelentése. 4. Határozat az üzleti nyereség hovatartozásáról. 5. Felmentvény megadása az igazgatóságnak s felügyelő-bizottságnak. 6. Egy igazgatósági tag választása. 7. Felügyelő-bizottság választása.

— **Nyomdász-szakköri felolvasás** lesz Eperjesen húsvét vasárnapján. Ugyanis az országos alapon álló Könyvnyomdászok Szakkörének központi vezetősége felolvasást és a modern nyomdatermekből kiállítást rendeztet Eperjesen s e célból Szabó Róbertet, a bécsi grafikai főiskolát jó sikerrel végzett nyomdászt küldi ki. Az Eperjesen foglalkozó könyvnyomdászok — kik a haladásnak, szakmabeli tudásnak lelkes harcosai — az újság ingerével s annál nagyobb érdeklődéssel tekintenek ez előadás elé, mert újabban a szebb ízlésű nyomdatermek előállítását kultiváló szakkörükben hatalmas lendületet vett egy új művészi, úgynevezett szecsessziós irány, melyből máris szárnyát bontogatja a minden magyar érzelmű ember lelkének kedves, magyar motívumú díszítő stílus.

— **Legmegbízhatóbb mag-vásárló forrás.** Igen tisztelt Olvasóinknak melegen ajánljuk, hogy esetleges magszükségletüket csak *Bohrandt J. V.* eperjesi magkereskedésében fedezzék, mivel ott kizárólag friss, csiraképes, a legmegbízhatóbb *erfurti* virág- és kertivetemény-magvak kaphatók.

— **Egyleti közgyűlés.** Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-Ifjak Egylete márczius 18-ikán délelőtt 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óraker tartotta az egyesület helyiségében tizenkilencedik évi rendes közgyűlését. *Kösch* Árpád elnök megnyitóbeszédében utalt a politikai helyzet romboló hatására, különösen a kereskedelmi téren. Végül összetartásra buzdította a főnököket, ifjakat. A tetszéssel fogadott, a kereskedő-osztály sanyarú helyzetét oly híven ecsetelt elnöki megnyitó után *Bohrandt Lajos* titkár olvasta fel titkári jelentését. Többek között jelentette, hogy az egylet szervezetének megváltoztatása a jelenlegi szomorú viszonyok miatt kivihetetlen. De a kezdet munkája bevégeztetett, t. i. a társulat alapszabálytervezete kész, e célra bizottság alakult, mely már több ülésben foglalkozott vele. Ismertette a kereskedelmi esti-szaktanfolyam és kereskedelmi tanonciskola 1904/5-ik tanévének munkálkodását és eredményét. A tagok számának apadását konstatálja és felkéri az egylet tagjait és barátait, hogy üzleti és társadalmi körükben igyekezzenek híveket toborozni. A könyvtár állapotának és kezelésének ismertetése után köszönetet szavaztak *Sziklai Jenő* volt titkárnak, *dr. Oszvald Tivadar* volt egyleti ügyésznek, a szaktanfolyam és keresked. tanonciskola igazgatóinak és tanári karának, az ifjúságnak a könyvtár-alap gyarapításáért, nemkülönben a kereskedelmi minisztériumnak, Eperjes szab. kir. város tanácsának, az Eperjesi Takarékpénztárnak, Eperjesi Bankegyletnek, Villamvilágítási és Erőátviteli R.-t.-nak, Nagysárosi Műmalomnak, Kassai keresk. és iparkamarának a szaktanfolyam segélyezéséért, valamint az EPERJESI LAPOK és FELVIDÉKI HIRLAP szerkesztősejének, a melyek mindenkor készséggel álltak az egylet rendelkezésére. Az idén elhunyt két tagtársról, *Palecsko Viktor*ról és *Szent-Istváni Miklós*ról kegyeletes szavakkal emlékezett meg a titkári jelentés. A zárszámadásokat és a számvizsgáló-bizottság jelentését tudomásul vette a közgyűlés, az 1906. évi költség-előirányzatot megszavazta és a felmentvényt megadta. Jegyzőkönyvhitelesítőknél felkértek: *Sztankay László*, *Vogel Béla*. A tisztújítás eredménye a következő: elnök lett *Kösch Árpád*, ügyész *dr. Rosenthal Adolf*; választmányi tagok: *Fried Simon*, *Bohrandt Lajos*, *Schreiber N. Ignác*, *Theisz Ármán*, *Vogel Béla*, *Poloczek Artúr*,

*Schnitzer Samu*, *Zavatzky Szilárd*, *Sziklai Henrik*, *Dahlström Károly*, *Holénia Béla*, *Moskovits Gyula*, *Schwarz Ede*, *Glasner Mór*, *Pálesch Árpád*, *Raab János*, *Mandel Dezső*, *Schubert Béla*, *Kohn József*; póttagok: *Barna Géza*, *Balasz József*, *Zwiebel Antal* és ifj. *Schustek Nándor*; számvizsgálók: *Bielek Zoltán*, *Gerő Mihály* és *Gregor Endre*.

— **Évkönyv.** Az eperjesi ág. hitv. ev. I. anyae gyház Évkönyve most jelent meg az 1905 esztendőről. A rendkívül gazdag tartalmú Évkönyvet most is ifj. *Draskóczy Lajos* alesperes-lelkész szerkesztette, nagy odaadással, pontossággal és lelkiismeretességgel. Felöleli ez az elmúlt év minden eseményét; így beszámol az összes egyháztanácsi, egyházi, esperességi, kerületi és egyetemes gyűlések mindazon tárgyairól, a melyek a nevezett egyházközséget érintik; részletesen szól a templom renoválásáról, közli a gyűjtések és egyéb bevételek eredményét s a kiadások összegét. Melegen méltatja *Csiné János* érdemeit; közli az alapítványok és hagyományok jegyzékét; beszámol az ev. Nőegylet s az iskolák működéséről s részletes kimutatásokat ad az egyházi pénztárak és vagyon állapotáról. Végül az eddig megjelent tíz Évkönyv tartalomjegyzéke egészíti ki a 138 oldalra terjedő, érdekes füzetet.

— **Syndetikon** ragaszt mindent! 12, 20, 32, 40 és 50 fillérrért kapható Eperjesen Cattarionánál.

— **A kassai kereskedelmi és iparkamara** márcz. 11-iki rendes közgyűlésén a következő kereskedelmi-miniszteri rendeleteket vették tudomásul: 1. Azt a kérelmet, hogy Bártfán egy nagyobb szabású textilipari gyár létesíttessék, a miniszter nem teljesítheti, mert a gyárak alapítására ajánlkozó iparosokat a telep helyének megválasztásában már csak azért sem befolyásolhatja, hogy ekként számos áldozatkész község versenyét ne bénítsa. 2. A férfi- és nőnembeli kereskedők és iparosok a kamarai választói jog gyakorlása tekintetében egyenlő elbánás alá esnek s a nők is személyesen szavazhatnak. 3. Olyan iparos, a kinek képesítése nincs, minden általa üzendő iparágára képestített üzletvezetőt tartozik alkalmazni. 4. Az eperjesi ipartestületi betegsegélyező-pénztár a tífuszra való tekintettel az 5886 koronányi tartalékalapból törlesztheti fennálló tartozásait. 5. A kisiparosok a katonaság részére készített lábbelieket a katonai díjszabás szerint számítandó viteldíj szerint szállíthatják be. — A kamara indokolt felterjesztést intézett az illetékes miniszterekhez több czégnél a szentképek eladásá körül kifejtett visszaélések, valamint az állatkereskedés terén tapasztalt visszaélések meggátlása végett. Végül intézkedéseket tettek az iparfejlesztési akció sikerének biztosítása iránt.

— **Kereskedők országos mozgalma.** A Debreczeni Kereskedelmi Kör gyáriparunk érdekében országos mozgalmat indított «Magyar orsz. kereskedelmi szövetkezet és ipari részvénytársaság» létesítése iránt. A felhívásból közöljük a következőket: „Alakítsuk meg a magyarországi összes kereskedők szövetségét, melynek tagjai kötelezzék magukat arra, hogy a 2—3 évi határidő mellett szállítandó, a külföldivel ár- és minőségre egyenlő magyar iparcikket átveszik. Ugyane szövetkezet alakítsa meg azon országos részvénytársaságot, a mely a kérdéses cikkek készítő és szállító gyárait szervezze, építse és fenntartsa. E kombinációnak eredménye lesz a magyar ipar felvirágzása és a magyar kereskedelem megerősödése. Mert az így keletkezett gyárak jövője biztosítva van a kereskedők szövetkezetében, mint biztos és állandó vevőben. A mennyiben a kereskedő-szövetkezetnek érdekében fog állani a létesítendő gyárakat fontartani, hisz' ő is részvényes azoknál. A gyár pedig jó és olcsó árúkat készíthet, mert a részvényes ugyanaz, a ki az árút a gyártól megveszi. Így két úton jelentkezvén a haszon, a gyár nem lesz kénytelen, úgy, mint eddig, az árú minőségének rovására, a hasznot hajhászni. Nem lesz szüksége annál inkább, mert meg fog szűnni a külföldi konkurrenzia, vevői biztosak és állandók lesznek. E terv keresztülviteléhez óriási tőke szükséges. Az igaz; De hisz' Magyarország összes kereskedői és iparosai mérhetetlen nagy erőt képviselnek és ott vannak dúsgazdag főuraink, birtokosaink, a kik bizonyára követni fogják az angol példát és pénzüket immár egyszer a magyar ipar és kereskedelem előmozdításától sem fogják megvonni. És annál inkább jogunk van ez áldozatkészre számítani, mert főuraink éppen a közelmúlt napok politikai viharai között százezreket áldoztak politikai célokra, tehát most, mikor szintén a magyar nemzet előnyéről, jövőjéről van szó, vissza nem vonulhatnak.”

— **A tífuszjárvány** az utolsó héten nem követelt újabb áldozatot, minélfogva a járványbizottság feloszlott s az alispáni hivatal bejelentette a belügyminiszternél a járvány megszűnését. Az összes megbetegedések száma 206 volt, a halálozásoké pedig 21.

— **Kórházi jelentés.** Városi kórházunk tavalyi betegforgalmáról most jelent meg az évi kimutatás, a mely szerint 126 betegségben 1014 egyént ápoltak, a kik közül elbocsátottak 856-ot, meghalt 56 s ápolás alatt maradt 112. Az ápolási napok száma 24,533. Az elmebetegek száma 22 volt.

— **Határrendőrség köréből.** A bártfai határszéli rendőrkapitányság és két kirendeltségének területi beosztása a következő: 1. A Bártfán székelő határrendőrkapitányi hivatalhoz be lett osztva: a szekcsői járás községei közül az 1905. évi 91,000. sz. B. M. rendelet szerint beosztott összes községek, a makoviczai járásból: *Regettő* *Esztebnekhuta*, *Ondavaó*, *Felsőpagony*, *Borókás*, *Szemelnye*, *Komlóspatak*, *Esztebnek* és *Zboró* községek; továbbá a sirokai járásból az alsósebesi körjegyzőséghez tartozó összes községek, és végül *Bárfa* város. 2. A felsővízközi kirendeltséghez tartozik a makoviczai járás — a bártfai kapitánysághoz ezen járásból beosztott, előbb felsorolt községek kivételével. 3. A lubotényi kirendeltség hatásköre alá esik: a kapitányság területéhez az 1905. évi 91,000. B. M. rendelet szerint a felsőtarcai járásból ide tartozó összes községek; továbbá *Héthárs* nagyközség. — A külföldieknek s magyar szent korona országai területén lakhatajáról szóló 1903. V. t.-cz. folyó hó 1-jén életbelépett s a bártfai határszéli rendőrkapitányság a vármegyei hivatalos lap csütörtöki számában közli a törvény végrehajtására vonatkozó felvilágosításokat.

— **Vásár-áthelyezés.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy *Zboró* községben a folyó évi április 12-ikére eső országos-vásár *április 5-ikén* tartassék meg.

— **A cigányügy rendezése.** Sárosvárm. Gazdasági Egyesülete, mivel úgy a vármegyei közönsége, mint idegen törvényhatóságok is már évek óta tettek ugyan lépéseket a cigányügy rendezésére, de a kormány a felterjesztett szabályrendeleteket nem hagyta jóvá, elhatározta, hogy szabályrendelet alkotását nem javasolja, de megkeresi a vármegye alispáni hivatalát az iránt, hogy a fennálló törvények értelmében a cigányok vándorlását, megtelepedését és az általuk birtálatoknak, különösen lovaknak szigorú megvizsgálását, különösen vásárok alkalmával, az erre hivatott közegekkel hajtsa végre. Másrészt elhatározta az egyesület, hogy az igazgató-választmány a kiküldött bizottsággal a cigányügy rendezésére vonatkozó kérdéseket állandóan felszinen tartja és az erre vonatkozó adatokat összegyűjti, hogy midőn a cigányügy rendezésének kérdése a törvényhozás előtt is felszínre kerül, az egyesület megfelelő javaslatot teheszen.

— **T. Olvasóinknak** b. figyelmébe ajánljuk hazánk egyik legnagyobb és legtekintélyesebb kereskedelmi cégének: a *Brázay Kálmán* cégnek hirdetésit. Köz-tudomású, hogy a *Brázay-sósborszesz*, szappan egészségügyi és kozmetikai szempontból felülmúlhatatlan, a *Brázay-féle Kölni-víz* jobb minden más, kölni-víz néven ismert piperecikknél, a *Brázay-sósborszesz* pedig egész Európában elismert nélkülözhetetlen háziszert.

— **A hazai ipar érdekében** a következő felhívás közlésére kértek fel: «Magyarország Gyárosaihoz és Kereskedőihöz! Abban az aránytalan küzdelemben, a melyet gyermekkorát élő gyöngye iparunknak a külföldi iparával kell vívnia, a melyet még csak kezdelemnek sem, hanem legfőkébb küzködésnek lehet nevezni: minden tényezőnek, a mely a magyar ipart erősíti, fokozott jelentősége és az ország jóléte szempontjából túl nem becslhető hordereje van. Ennek tudatában cselekszik a magyar közönség, midőn hazafias érzése és természetes belátása szerint legalább hasonló feltételek mellett a magyar gyártmányt részesíti előnyben, mert a magyar anyaföld termékét és a magyar honfitárs kezének munkáját fizeti meg benne. A külföldi ipar is felismerte azonban ennek a tényezőnek a jelentőségét és be nem érve mindenképpen kedvezőbb helyzete nyújtotta előnyökkel, a magyar ipart ettől az úgyszólván egyetlen támaszától is megfosztani törekszik. A külföldi árucikkeknek igen nagy része hamis magyaros mezben, oly csomagolásban, oly jelvényekkel, feliratokkal stb. kerül hazánkban forgalomba, a melyek a gyanútlan fogyasztóközönségben azt a benyomást keltik, hogy honi eredetű iparcikkrel van dolga. A világgazdaságban elfoglalt pozícióink kölcsönösségen alapszik; távol áll tehát tőlünk a külföldi ipar szabad versenye és jogos magatartása ellen támadást intézni, de sem a belföldön, sem a külföldön nem emelkedhetik hang az ellen, hogy jogellenes és a verseny tisztességét sértő üzelmekkel szemben a törvényes jogrend adta eszközöket alkalmazunk és védelmére kelünk a kijátszott magyar iparnak, a félrevezetett magyar fogyasztóközönségnek. Felhívjuk tehát a magyar iparosságot, a magyar kereskedővilágot és a hazafias magyar közönséget, hogy minden tudomásukra jutott ilyen esetet jelentsenek be a Magyar Iparjogvédelmi Egyesületnek. Kifogás alá esnek a külföldi iparcikkek, ha rajtuk pl. ily feliratok

láthatók: «honi ipar», «hazai gyártmány»; ha azokon eléle jelszavak olvashatók: «Hungária», «Pannonia», «Transsylvania», «Honvéd», «Turul», «Csikós», «Csárdás» stb.; ha a magyar történelemből vett neveket viselnek, mint például: Hunyady, Rákóczi, Széchenyi, Kossuth, Deák stb.; ha a magyar címernek egyes alkotórészeit, Petőfi-Kossuth szobrát, a honvéd-szobrot, a parlamentet, a «Vérszerződés», «Honfoglalás» jelenetét stb. ábrázolják; ha nemzetiszínű jelvényeket, szalagot, kokárdát stb. tartalmaznak, vagy más hasonló adatokkal tévesztik meg a vevőközönséget. A bejelentést, a melyhez lehetőleg a hamis jelzéssel ellátott árucikknek vagy csomagolásnak egy példányát is kérjük mellékelni, az egyesület ügyésznél (ifj. Chorin Ferencz dr., V., Sas-u. 14.), vagy titkárjánál (Fazekas Oszkár dr., VII., Kertész-utca 38) kell megtenni. Az egyesület minden esetben a saját hatáskörében, — ha lehet: békés úton, ha kell: a törvényes eszközök igénybevételeivel — meg fogja tenni a szükséges lépéseket, hogy a panasz tárgyává tett visszaélés véget érjen. Budapest, 1906. március 2-ikán. A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület nevében: dr. Nagy Ferencz s. k., t. b. elnök, dr. Fazekas Oszkár s. k., titkár.

— Saját érdekében tegyen kísérletet minden csúsz- és köszvényben szenvedő a hírneves Zoltán-kenőccsel, mert a leghíresebb orvosok és ezer meg ezer gyógyult beteg igazolja annak páratlan, csodás hatását. Üvegje két korona, Zoltán gyógytárában, Budapest, V., Szabadság-tér.

— «Tanítók törvénye» cím alatt adta ki a Magyarországi Tanítók Országos Bizottsága az egyetemes tanítógyűlések határozatainak alapján a népoktatásügy minden részét felölelő törvénytervezetet. A mű feloszlik három részre (törvénytervezet, indoklás és az egyetemes gyűlések határozatai). Kimondja a tervezet, hogy minden népiszkola hivatalos nyelve a magyar. Általában a magyar nyelv teljes érvényesülését kívánja. A tanítóképzést is reformálni kívánja: a középiskola teljes elvégzése után az egyetemen és az egyetemi jellegű intézetekben egyévi tanfolyam rendezendő s ennek bevégezése után pedagógiai vizsgálat sikeres letételével nyerhet oklevelet a jelölt. A vizsgálatbizottság állami. A tanítók fizetési minimuma 1400 kor., mely 2800 kor.-ig emelkedik, melyet, bármily jellegű legyen is az iskola, az adóhivatal fizet ki; e végből az iskolafentartó a tanítói járandóságot az adóhivatalhoz fizeti be. A kántori hivatalt a tanító elvállalhatja, de erre nem kötelezhető. Minden tanító esküt tesz a magyar alkotmányra a kir. tanfelügyelő kezébe. Kizárólag a kir. tanfelügyelő gyakorolja a tanulmányi felügyeletet minden iskolában. A megyei tanítóegyesületek szövetséget alkotnak. Az egyesületek kebelében fejelemi-bizottság alakítandó. Az 56 lapra terjedő munkát 1 korona beküldése esetén (bélyegeken is beküldhető) Hapós Mihály, titkár (Budapest, I., Városmajor-utca 59. sz.) bárkinek megküldi.

— III. osztályú személykocsik járatása a Máv. gyorsvonatain. A kereskedelmi körök régi kívánsága, hogy III. osztályú személykocsik a Máv. gyorsvonatainál is járattassanak, vagyis, hogy a gyors utazás előnyében a szerényebb viszonyú III. osztályú utasok is részesíthessenek, kik ebből államasúti vonalainkon (egy-két rövid vonal kivételével) jelenleg ki vannak zárva. E régi és méltányos kívánságot a kereskedelemügyi miniszter figyelembe venni kívánván, elrendelte, hogy a Máv. olyan vonalain, a melyeken a gyorsvonatok terhelése s a forgalmi és menetrendi viszonyok megengedik, a III. osztályú utasok szállítása az erre alkalmas gyorsvonatoknál lehetőleg már 1906. május hó 1-jén a nyári menetrenddel együtt megkezdessék s később a gyakorlati követelményekhez képest fokoztassék.

— Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása. *Születtek*: Dubjel József r. k., Mihók József r. k., Káhn Béla izr., Heller Nándor izr., Prohala Mária r. k. — *Meghaltak*: Barnik Jánosné r. k., 50 éves; Klein Ferenczné izr., 32 éves; Brandenburg János r. k., 56 éves; özv. Gajdos Andrásné r. k., 52 éves; Kovaliczky Sándor g. k., 55 éves; Przybylowicz József r. k., 5 napos; Urega Margit r. k., 5 hónapos; Maguth Miklós r. k., 1 hónapos. — *Házasságot kötött*: Mihályffy László r. k. és Fáy Lenke r. k.

**Vasúti menetrend.**

Érvényes 1905. évi október hó 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:					
Orló . . . ind.	—	Csak hétfő és pént.	9 05 de	1 35 du	— 7 45 e
Héthárs . . .	—	6 00 r	9 40	2 28	— 8 36
Kisszeben . . .	—	6 23	10 09	2 42	— 9 00
Eperjes megálló . . .	—	6 55	10 38	3 05	— 9 31
Eperjes érk.	—	6 59	10 40	3 09	— 9 36
Eperjes ind. 5 05 r 7 20 de 10 46					
Abos . . . érk.	5 39	7 55	11 11	3 43	7 05 e 10 05
Kassa . . . érk.	6 14	8 30	11 35	4 18	7 40 e 10 37
Budapest . . . érk.	1 30 du	1 30 du	8 50 e	10 00 e	6 35 r 8 15

**Budapest—Eperjes—Orló:**

Budapest . . . ind.	7 40 r	7 50 r	2 15 du	9 00 e	9 40 e	—
Kassa . . . ind.	12 46 du	4 25 du	7 30 e	5 47 r	7 40 de	10 41 e
Abos . . . érk.	1 06	4 49	7 48	6 14	8 03	11 06
Eperjes érk.	1 37	5 18	9 00	6 46	8 55	11 50
Eperjes ind. 1 42						
Eperjes megálló . . .	1 46	5 33	9 43	7 05	—	—
Kisszeben . . . érk.	2 10	6 04	10 16	7 38	—	—
Héthárs . . .	2 27	6 28	10 40	7 58	—	—
Orló . . .	3 05	7 10	—	8 40	—	—

**Eperjes—Bártfa:**

Eperjes ind.	7 18 de	—	5 33 du	—	—	—
Bártfa . . . érk.	9 15	—	7 25 e	—	—	—

**Bártfa—Eperjes:**

Bártfa . . . ind.	—	—	11 35 de	7 50 e	Csak hétfő és péntek	5 15 r
Eperjes érk.	—	—	1 30 du	9 31	—	6 50

A háziaszony gondoskodásán mulik a család üdve, boldogsága!

**A Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé**

Kathreiner előállítási módszere révén kellemes ízű, az egészséget előmozdító és olcsó, ez által a legmegbecsülhetlenebb előnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyozzuk kifejezetten a Kathreiner nevet és csak eredeti csomagokat kérjük Kneipp-páter védjeggyel.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

**NYILTTÉR.**

Védjegy.

**Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukros húgyárnál, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál**

**Lithion-forrás**

**SALVATOR**

Kittűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonsággal!

**Húgyhajtó hatása.**

**Kellemes ízű.**

**Vasmentes.**

**Könnyen emészthető.**

**Teljesen tiszta.**

**Állandó összetételű.**

**Első rangu gyógyviz** és **diätetikus ital.**

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsaga, máj- és vese izgatási tünetmennyekben vagy húgsavas vese-homok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen.

**Menyasszonyi selyem** 85 kr.-tól 11 fnt 35 kr.-ig méterenként minden színben. — Franko és már megvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával. **Henneberg selyemgyáros, Zürich.**

**Iszakosság nincs többé!**



Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszeitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A Coza-por többet ér, mint a világ minden szőszesége a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szenesítő teszi az iszákosnak a szesze-italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejt, mi okozta javulását.

A Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok-sok ezer férfit a szegény- és becstelenségől megmentet-kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lett-tek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencséjé-hez segített és sok embernek életét számos évvel meg-hosszabbította.

Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindarról, kik kívánják, egy próbát küld és egy-közönösírással telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen hitos hatá-sáról. Kezessékünk, hogy az egészségre teljesen ártal-matlan.

INGYEN PRÓBA 386. sz. Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intéz. nek. (Levelek 26 fill., levelezőlapok 10 fillérel bérmentesítendők.)

**COZA INSTITUTE** (Dept. 386.), 62, Chancery Lane, London, Anglia.

1342—1906. k. sz.

**Pályázati hirdetmény.**

Eperjes szab. kir. város házépénztáránál 1200 kor. törzsfizetéssel, 300 kor. lakbérrel és 8 m.-öl tűzifa-javadalommal rendszeresített és nyugdíjigényvel bíró II. oszt. **pénztári-tiszti állás** üresedésbe jövén, ezen állásra pályázat hirdettetik.

A megválasztott pénztári-tiszt 1200 korona tiszti biztosítékot tartozik letenni és hivatalos állását 15 nap alatt elfoglalni.

A kik ezen állásra pályázni kívánnak, felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket — képesítésüket s esetleg az államszámviteli vizsga letétele, továbbá vagyoni viszonyaikat igazoló okmányokkal felszerelve — jelen pályázati hirdetménynek közzététele napjától számított **30 napon belül** a városi polgármesternél nyújtsák be.

Eperjes sz. kir. város tanácsának 1906. március hó 19-ikén tartott üléséből.

Krayell Aladár s. k., polgármester  
Hoffmann József s. k., tanácsjegyző

978—1906. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Dobay Zsigmond eperjesi ügyvéd mint kiskorú Bátor Mária gondnoka végrehajthatóan *Ungvárszki István*, mint kiskorú Remcso Vincze, Mária és Anna gyámja, végrehajtást szenvedő elleni 200 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyben az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő és Nagyvitéz községben fekvő I. a nagyvitézi 247. sz. tjkvben foglalt A. I. 1—6 sor, 481/10., 481/43., 546/10., 546/41., 547/17. hr. sz. részletek és 99a/2. hr., 106. ösz. sz. ház- és beltelekből álló s B. 2—4. sorsz. alatt kisk. Remcso Vincze, kisk. Remcso Mária és kisk. Remcso Anna nevére irt ingatlanra 666 korona, — II. a nagyvitézi 275. sz. tjkvben foglalt A. I. 1. sor 482/a. hr. sz. legelő-s 2. sor 487. hr. sz. erdőből B. 89—91. sorsz. alatt ugyan-azok nevével álló <sup>3</sup>/<sub>105</sub> résznyi jutalékra 18 korona — III. a nagyvitézi 276. sz. tjkvben foglalt A. I. 1—3. sor, 517., 518., 519/8. hr. sz. szántókból ugyanazok nevével álló <sup>1</sup>/<sub>32</sub> résznyi jutalékra 12 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelő és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1906. évi május 29-ik napjának d. e. 10 órákor Nagyvitéz község házáján megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül ad I. 67 kor., ad II. 2 kor. és ad III. 1 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1906. évi március hó 13-ikán.

Urbán Gyula, kir. ítélőtáblai bíró.

283—1905. vh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a girálti kir. járásbíró-ságnak 1905. évi V. 120. sz. végzése következtében dr. Bapaty Imre eperjesi ügyvéd által képviselt Szikora Ferencz és neje szül. Csihonszki Borbála javára *Virostek Vojtek*, más-kép *Szikora Albert* ellen 743 kor. 40 fill. s jár. erejéig 1905. évi december hó 19-ikén toganatosított biztosítási és kielégítési végrehajtás útján le- és felül foglalt és 608 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: gabonanemű sertések, gazdasági eszközök s bútornemű nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a girálti kir. járásbíró 1905. évi V. 120/2. számú végzése folytán 367 kor. 90 fill. tőkekövetelés, ennek 1903. évi június 8-ik napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 490 kor. 18 fillérből már megállapított költségek erejéig *Benedekvágsa* községben leendő eszközölésére 1906. évi március hó 27-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén ingóságokat mások is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendellettik.

Girált, 1906. március hó 15-ikén.

Bodnár Béla, kir. bírósági végrehajtó.

**Sok fejtörés.**

Némelykor sok fejtörést okoz — különösen fiatal anyáknak, a kik még nem ismerik a praktikus gyermeknevelést — a gyermekek gyakori kiabálása, mely látszólag minden ok nélkül tör ki. A fiatal anya ilyenkor kétségbe esve, minden lehető csillapító kísérletet tesz, de hasztalan igyekszik kedvence fájdalmának okát megtudni, míg végre az orvos vagy egy tapasztalt barátnője őt fel nem világosítja, hogy a gyermek higitatlan tejnek nagyon is dús élvezetétől fájdalmakat szenved. A higitatlan tej egy nagyon is dús sajtanyag-tartalommal bír, mely a gyomorban a tehéntej durva olvasztását okozza

és a bélben való gerjedések által a rekeszizmot feltölti, miáltal a gyermekek rosszul érzik magukat. Ezen tüneteknek legjobban úgy vehetik elejét, ha *Küfeke gyermeklisztjét* tejhez hozzákeverik, mely a bélben úgy a sajtanyag durva pelyhes olvasztását, valamint a gerjedéseket csökkenti s így ezután a székelés sokkal könnyebben következik be. Ezen kitünő tápszer értéke, mely a csecsemők és gyermekek részére a bel- és külföldi orvosoktól már régen lett elismerve, megérdemli, hogy más szempontból is megvilágítsuk. Épp most, midőn az első meleg tavaszi napsugarak a legfiatalabb gyermekeket is kicsalják a gyermekszobából, a nyílt kertekben és sétatereken sok angolkoros gyermeket látni. Ezen, már a

csecsemőnél fellépő betegség okozza — különösen nem racionális táplálkozásnál — a kezek és lábak fejlődésének tekintélyes visszamaradását a nagy fejhez képest. Itt is segít Küfeke gyermeklisztje, mert ennek a tejhez való hozzátevése által a csontképződés és az izomfejlődés a legkedvezőbben befolyásolható. Küfeke gyermeklisztje az anyatejben levő tápanyagot kellő arányban bírja; a csont- és hűsképződésre elegendő sőt tartalmaz, épp úgy fehérjeanyagot az izomállomány képződésére, és ezen tulajdonsága által hathatós védelmet nyújt az angolkor ellen.

**Az Eperjesi Bankegyletnél**  
egy  
**segéd-hivatalosági állás**  
évi 600 korona fizetéssel betöltendő.  
Pályázni lehet f. hó márczius 31-ikéig.

**Christoph-Lak**  
A LEGJOBB MÁZALÓ ANYAG A PADLOKRA

lehetővé teszik, hogy a szobák a mázolás alatt is használtsanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajlakknak sajátja, **elkerülte**. E mellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárgygal feltörülhet, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

**színezett szobapadló-fénymázt,**  
sárgásbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olajfesték fűdi be a padlót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új padlóra. Teljesen beföd minden foltot, korábbi mázolást stb.; van azután

**tiszta fénymáz (színezetlen)**  
új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.

Főraktár  
**Eperjesen: BOHRANDT W.-nél.**  
Gölniezbányán: Flachbart Arminál.  
Kassán: Binder Samunál.  
**CHRISTOPH FERENCZ, Berlin—Prága.**

**FIGYELEM!**  
Megbízható legjobb minőségű  
hírneves valódi szepességi  
**lennvászón és**  
**damasztárú**  
minden nagyobb üzletben kapható.  
A késmárki gyár  
bejegyzett védjegye

HAZAI IPAR!

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 68.  
Locomobil és gőzcseplőgépek,  
szalmakaszalók, jergény-cseplőgépek, löher-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet jr. kapuk, szecsvágók, repavágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlőmalmok, egyetemese asztal-ékek, 2- és 3-vasú ekek és minden egyéb gazdasági gépek.

**Dajkák.**  
Rendkívül szép és erőteljes szoptató-dajkák kaphatók **Degner Róza** cseléd-szerző intézetében Eperjesen Főutca 29.

Geheimdrucke, elegante und leicht ausführbare Toiletten.  
**WIENER MODE**  
mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Seite mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.  
Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.  
Gratisbeilagen:  
„Die praktische Wiener Schneiderin“  
und  
„Wiener Kinder-Mode“  
mit dem Beiblatt  
„Für die Kinderstube“  
sowie  
„Schnittmusterbogen“.  
Schnitte nach Maß, Als Begünstigung von belodermerte Werke liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl leihfähig gegen Erlich der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadellofes Paffen. Die Anfertigung jedes Colletteilstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.  
Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 6 2, Gumpendorferstraße 87, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

**1868 óta forgalomban.**  
**Berger-féle**  
**gyógy-kátrány-szappan,**  
orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legjobban ismert és sikeres alkalmazották.  
**mindennemű bőrkütegek**  
ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, alhadi kútegek, nyuszár ten orvosság, ótvár, fagyér, labirizálás, folt- és szakkalkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a **kátrány-nak 40%-át** és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. **Idült bőrhelyeségeknél** sikerrel alkalmaztatik a kátrány-szappan használatát.  
**Berger-féle kátrány-kénszappan.**  
Mint gyengébb kátrány-szappan az arebör tisztító tulajdonságai eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegsége ellen több-mulhatlan bőrtisztító, mosó- és fűtő-szappan **mindennapi használatra** szolgál. 6181  
**Berger-féle glicerín-kátrány-szappan**  
80% glicerín-tartalommal és finom illattal.  
Mint kiváló bőrkápoló szer kitünő eredménnyel használtatik továbbá a:  
**Berger-féle borax-szappan.**  
kifűtések, naposítás, szepió, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen.  
Ara minden fajnak 70fillér használati utasítással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt ismertető védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjegyzését minden címen.  
Kitüntetve díszoklevéllel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.  
Mindem egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelte használati utasításon fel van sorolva.  
Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben.  
Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.**  
Magyarországi főraktár: **Förök József gyógyszer-tár, Budapest, Király-u., Thallmayer és Seitz, Zrínyi-utca.**  
Kicsinyben Magyarország összes gyógyszer-táraitban.  
Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárában, valamint Magyarország összes gyógyszer-táraitban.

**AGGÓDÓ ANYÁK**  
vézna, gyenge, a fejlődésben visszamaradt gyermekük érdekében emlékezzenek az **EGGER-EMULSIÓRA,**  
mely szer orvosi szakvélemény alapján hivatva van a kisdetek élet- és fejlődés-képességét teljes mérvben helyreállítani.  
**A NÁDOR-GYÓGYSZERTÁR Budapest, VI., Váci-körút 17.**  
bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás- és portóért).  
Egy eredeti nagy üveg EGGER-EMULSIÓ 2 kor. árban kapható Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárban és Pálesch Árpád drogériában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárban.

**GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK** 2 1/2-től 12 lóerőig, **BENZINMOTOROK,**  
**SZALMAPRÉSEK** gőzhajtásra,  
**ARATÓGÉPEK** és egyéb **MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK**  
legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók  
**A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK**  
VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél  
**BUDAPEST, V., Váci-körút 32.**

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

35 kr. ig méte-  
n színben. —  
megvámolva  
ordultával.  
**Zürich.**  
**öbbsé!**  
tesen küldünk  
Kávé, tea, étel-  
nán adható az  
I.  
t a világ minden  
sodhatása ellen-  
es-ital. A Coza  
art feleség, testvér  
nta nélkül adhatja  
i okozta javulását.  
ette ki ismét, sok-  
egőtől megmentet-  
üzetlenberek lett  
a és szerencsésje  
ános évvel meg  
or tulajdonosa —  
obaadagot és egy  
költségmentesen  
esen biztos hatá-  
re teljesen ártal-  
**TITUTE**  
86),  
Lane,  
Anglia.  
**ény.**  
1200 kor.  
n-öl tűzifa-  
nynyel bíró  
üresedésbe  
rona tisztí  
ását 15 nap  
felhivatnak,  
et s esetleg  
bá vagyoni  
lve — jelen  
ól számított  
nyújtás be.  
márczius hó  
adár s. k.,  
er  
zsef s. k.,  
**ivonat.**  
ság közhírré  
mint kiskorú  
i István, mint  
végrehajtást  
iránti végre-  
eperjesi kir.  
en fekvő I. a  
sor, 481/10.,  
és 99/2. hr.,  
sorsz. alatt  
sisk. Remeso  
a nagyvitési  
r. sz. legelő-  
a alatt ugyan-  
a — III a  
r. 517., 518.,  
1/2 résznyi  
belte és hogy  
19-ik napjának  
dó nyilvános  
el fog adatni.  
bénzül ad I.  
készpénzben  
éhez letenni.  
**Gyula,**  
táblái bíró.  
**ny.**  
-cz. 102. §-a  
ír. járásbíró-  
ben dr. Bal-  
sora Ferencz  
Vojtek, más-  
ég 1905. évi  
és kielégítési  
nára becsült  
k, gazdasági  
tnak.  
1905 évi V.  
ekövetelés,  
atai és eddig  
apított költ-  
eszközlésére  
u határidőül  
zvéssel hivat-  
vi LX. t.-cz.  
a legtöbbet  
gnak adatni.  
mások is le-  
ertek volna,  
mében ezek  
**Béla,**  
végrehajtó.

Bástya-uteza 8. sz. alatt egy  
3 pár lónak való, újonnan épített  
**istálló,**  
kocsiszín és szénpadlás  
azonnal bérbeadó.

Tudakozódní lehet: Fő-utca 51., vagy  
Flórián-utca 1. sz. alatt.

Teljesen pótolják  
a külföldi likőröket

**Schrank Béla**

gőzerőre berendezett  
likörgyáranak  
elismert jó gyártmányai  
**Esztergomban.**

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele:  
**Lindner J. Mór, Eperjes.**

Különleges gyártmány:  
**Triple Sec**  
„Comme il faut“.

## Szabad kézből eladom:

1. A Konstantin-utcai 5. sz. **emeletes házat**, mely élénk forgalmi helyen üzletnek és lakásnak kiválóan alkalmas.
2. A Kovács-utcai 6. sz. **földszintes lakóházat** a hozzá tartozó kerttel.
3. A Kassai-úti 5. számú, építésre kitűnően alkalmas, terjedelmes, **földszintes szegletházat** üzlethelyiséggel, és a hozzá tartozó szt. László-utcai 2-ik sz. földszintes házzal.

Ugyanezen házak részben vagy egészben bérbe is vehetők.

**Ferdinók Béla.**

Lakás: Eperjes, Szabó-út 13. sz.

## Figyelmeztetés.

Rövid idő előtt a Bécsben megjelenő Spirituosen-Zeitung egy cikket közölt, melyben, hivatkozva előfordult esetekre, rámutat egyes lelketlen ügynökök ámitó üzelmeire és különösen figyelmeztet arra, hogy a jágerndorfi Gessler Siegfried cs. és kir. udvari szállító Altwaterlikör-gyárainak világhíre egy hasonló nevű versenycég ügynökei által arra használtatik fel, hogy utóbbi cég számára, nem egész kifogástalan módon rendelvényeket kaphassanak.

Erre a körülményre hivatik fel a kereskedővilág, valamint a fogyasztóközönség figyelme, hogy megóvhassa magát a károsodástól

**Kossuth Lajos-utca**

**33. számú**

(Kohányi Laura-féle) ház

**emeleti lakása**

(házi kerttel)

július 1-jétől

**kiadó.**

*Kristály tiszta  
forrás-víz*  
**BERGER KÁVÉHAZÁBAN**  
*Legmegbízhatóbb ivóvíz.*

**BRÁZAY FÉLE  
KÖLNI VIZ**

felülmúl minden más, kölni-víz néven ismert pipere-cikket.

**BRÁZAY-SÓSBORSZESZ-SZAPPAN**  
a legkitűnőbb pipere-szappan.

**BRÁZAY-SÓSBORSZESZ**  
nélkülözhetetlen háziszser.



## Keil-lakk

legkitűnőbb mázolószser puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.  
Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 90 fillér  
Keil-féle arany-fénymáz képeretekhez 40 fillér  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

**Gallotsik J. Vilmos** cégnél Eperjesen.

Igló: Danielisz Lajos.

Kisszeben: Kassewits J. János.

Kassa: ifj. Novelly Sándor Utóda.

Legalább 5 korona napikereset!



Házimunka kötőgép-társaság részére keresünk mindkét nembeli egyéneket gépeinken való kötésre. Egyszerű és gyors munka, egész éven át otthon. — Előismeretek nem szükségesek, távolság nem határoz, a munkát mi értékesítjük.

Házimunka kötőgép-társaság  
**Thos. H. Whittick és Társa**  
Budapest, IV., Havas-utca 3-593.  
Frag. Feteresplatz 7-593.

## Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

**KAISER-féle**  
**MELL-KARAMELLEK**  
a 3 fenyővel.

Orvosiilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

**4512** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit ígérek, valósul.

Csomagok ára **20 és 40 fillér.**

Kapható:

**SCHOLZE A. és FIA**  
csukrászda- és kávéháziban EPERJESÉN.

## Amerika

Abreise aus Havre jeden Samstag.

## Französische Linie.

Bequeme, rasche Fahrt, ausgezeichnete Verpflegung sammt Wein u. Liqueur. Fahrkarten nach allen Stationen sämtlicher amerikanischen Bahnlínien zu Originalpreisen. Nähere Auskünfte erteilt gratis und franco

**Französische Linie**  
WIEN, IV., Weyringerg. 8.

Védjegy: „Horgony“

## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régiónek bizonyult háziszser, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűléseknél bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerertára  
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában.  
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétk. üldés.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Eljen!



Megfojt ez az átkozott köhögés

## Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.